MANUAL DE INSTRUCCIONES 2021

MC 50

N.° art. 3215005es



ESTIMADO CLIENTE DE GASGAS:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta GASGAS. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo que, con el debido cuidado, le producirá a usted y su hijo satisfacción durante mucho tiempo.

¡Le deseamos a su hijo una conducción agradable y segura en todo momento!

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

Número de identificación del vehículo (📖 pág. 13)	Sello del concesionario
Número del motor (📖 pág. 13)	

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, GASGAS Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, los materiales, el diseño, el equipamiento, las prestaciones del servicio, etc., o, en su caso, a cancelarlos; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin previo anuncio. GASGAS Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni por errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2020 GASGAS Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados
Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.

ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, GASGAS Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

GASGAS Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:
MC 50 (F0001U4)

3215005es

08/2020

ÍNDICE

1 REPRESENTACIÓN 5
1.1 Símbolos utilizados 5
1.2 Formatos utilizados 5
2 INDICACIONES DE SEGURIDAD 6
2.1 Definición del uso conforme a lo previsto 6
2.2 Uso indebido 6
2.3 Indicaciones de seguridad 6
2.4 Símbolos y grados de peligrosidad 6
2.5 Advertencia contra manipulaciones 7
2.6 Seguridad de funcionamiento 7
2.7 Ropa de protección 8
2.8 Normas de trabajo 8
2.9 Medio ambiente 8
2.10 Manual de instrucciones 8
3 INDICACIONES IMPORTANTES 9
3.1 Garantía del fabricante, garantía legal 9
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares 9
3.3 Recambios, accesorios 9
3.4 Servicio 9
3.5 Imágenes 9
3.6 Servicio de atención al cliente 10
4 VISTA DEL VEHÍCULO 11
4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) 11
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) 12
5 NÚMEROS DE SERIE 13
5.1 Número de identificación del vehículo 13
5.2 Placa de características 13
5.3 Número del motor 13
5.4 Referencia de la horquilla 13
5.5 Número de artículo del amortiguador 14
6 MANDOS 15
6.1 Maneta del freno de mano 15
6.2 Puño del acelerador 15
6.3 Botón de parada 15
6.4 Abrir el tapón del depósito de combustible 15
6.5 Cerrar el tapón del depósito de combustible 16
6.6 Grifo de gasolina 16
6.7 Botón de arranque en frío 17
6.8 Palanca del pedal de arranque 17
6.9 Pedal del freno 17
6.10 Caballete acoplable 17
7 PUESTA EN SERVICIO 18
7.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio 18
7.2 Rodaje del motor 20
8 INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN 21
8.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio 21
8.2 Arrancar el vehículo 21
8.3 Ponerse en marcha 22
8.4 Conducir 22
8.5 Frenar 23
8.6 Detener y estacionar el vehículo 23
8.7 Transporte 24
8.8 Repostar combustible 24
9 PROGRAMA DE SERVICIO 26
9.1 Información adicional 26
9.2 Trabajos obligatorios 26
9.3 Trabajos recomendados 27
10 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE 28
10.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor 28
10.2 Suspensión neumática XACT 5235 28
10.3 Amortiguación de la compresión del amortiguador 29
10.4 Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador 29
10.5 Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador 30
10.6 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 30
10.7 Determinar la cota con la rueda trasera descargada 31
10.8 Controlar el pandeo estático del amortiguador 31
10.9 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor 32
10.10 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧 32
10.11 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 🔧 33
10.12 Comprobar el reglaje básico de la horquilla 34
10.13 Ajustar la presión de aire de la horquilla 34
10.14 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla 36
10.15 Posición del manillar 36
10.16 Ajustar la posición del manillar 🔧 36
10.17 Ajustar la altura del asiento 🔧 37
11 MANTENIMIENTO DEL TREN DE RODAJE 39
11.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador 39
11.2 Quitar la motocicleta del caballete elevador 39
11.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla 39
11.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla 40

11.5 Desmontar el protector de la horquilla 41
11.6 Montar el protector de la horquilla 41
11.7 Desmontar las botellas de la horquilla 🔧 42
11.8 Montar las botellas de la horquilla 🔧..... 42
11.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla 🔧 43
11.10 Montar la tija inferior de la horquilla 🔧 44
11.11 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 46
11.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 🔧..... 47
11.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección 🔧..... 47
11.14 Desmontar el depósito de combustible 🔧..... 48
11.15 Montar el depósito de combustible 🔧..... 49
11.16 Desmontar la placa portanúmeros 50
11.17 Montar la placa portanúmeros..... 50
11.18 Desmontar el guardabarros delantero 50
11.19 Montar el guardabarros delantero 51
11.20 Desmontar el amortiguador 🔧..... 51
11.21 Montar el amortiguador 🔧..... 52
11.22 Desmontar el asiento 52
11.23 Montar el asiento 53
11.24 Desmontar el filtro de aire 🔧..... 53
11.25 Montar el filtro de aire 🔧..... 54
11.26 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire 🔧..... 54
11.27 Desmontar el silenciador 55
11.28 Montar el silenciador 55
11.29 Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador 🔧 55
11.30 Desmontar la cubierta del piñón de la cadena 56
11.31 Montar la cubierta del piñón de la cadena 56
11.32 Controlar el nivel de suciedad de la cadena 57
11.33 Limpiar la cadena 57
11.34 Comprobar la tensión de la cadena..... 58
11.35 Ajustar la tensión de la cadena..... 58
11.36 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena..... 59
11.37 Ajustar la guía de la cadena 🔧..... 61
11.38 Controlar el chasis 🔧..... 61
11.39 Comprobar el basculante 🔧..... 62
11.40 Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador..... 62
11.41 Comprobar la empuñadura de goma 62
11.42 Asegurar adicionalmente la empuñadura de goma..... 63

12 EQUIPO DE FRENOS..... 64

12.1 Controlar la holgura de la maneta del freno de mano..... 64
12.2 Ajustar la holgura de la maneta del freno de mano..... 64
12.3 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano..... 64
12.4 Comprobar los discos de freno..... 65
12.5 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera..... 65
12.6 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧..... 67
12.7 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera..... 68
12.8 Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera 🔧..... 68
12.9 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno 72
12.10 Ajustar la carrera en vacío en el pedal del freno 🔧..... 72
12.11 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧..... 73
12.12 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero..... 73
12.13 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 74
12.14 Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera 75
12.15 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧..... 76

13 RUEDAS, NEUMÁTICOS 79

13.1 Desmontar la rueda delantera 🔧..... 79
13.2 Montar la rueda delantera 🔧..... 79
13.3 Desmontar la rueda trasera 🔧..... 80
13.4 Montar la rueda trasera 🔧..... 81
13.5 Comprobar el estado de los neumáticos.... 82
13.6 Comprobar la presión de los neumáticos..... 83
13.7 Comprobar la tensión de los radios..... 84

14 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN..... 85

14.1 Sistema de refrigeración 85
14.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante..... 85
14.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante 86
14.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧..... 87
14.5 Llenar el líquido refrigerante 🔧..... 87
14.6 Sustituir el líquido refrigerante 🔧..... 88

15 ADAPTAR EL MOTOR 91

15.1 Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador..... 91
15.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🔧 91
15.3 Régimen de ralentí del carburador..... 92
15.4 Ajustar el régimen de ralentí del carburador 🔧..... 92
15.5 Comprobar el reglaje del embrague 🔧..... 93
15.6 Desmontar la tapa del embrague 🔧..... 94
15.7 Ajustar el embrague 🔧..... 95
15.8 Montar la tapa del embrague 🔧..... 96

ÍNDICE

16 MANTENIMIENTO DEL MOTOR 97

16.1 Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios 97
16.2 Sustituir el aceite del cambio 97
16.3 Completar el aceite del cambio 98

17 CARBURADOR 100

17.1 Desmontar el carburador 100
17.2 Montar el carburador 101

18 LIMPIEZA, CUIDADO 103

18.1 Limpiar la motocicleta 103

19 ALMACENAMIENTO 105

19.1 Almacenamiento 105
19.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento 106

20 DIAGNÓSTICO DEL FALLO 107

21 DATOS TÉCNICOS 109

21.1 Motor 109
21.2 Pares de apriete del motor 109
21.3 Carburador con adaptación del carburador 110
21.4 Cantidades de llenado 110
21.4.1 Aceite del cambio 110
21.4.2 Líquido refrigerante 110
21.4.3 Combustible 110
21.5 Tren de rodaje 111
21.6 Neumáticos 111
21.7 Horquilla 112
21.8 Amortiguador 112
21.9 Pares de apriete del tren de rodaje 113

22 AGENTES DE SERVICIO 115

23 AGENTES AUXILIARES 117

24 NORMAS 119

25 ÍNDICE DE ABREVIATURAS 120

ÍNDICES 121

1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.

	Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por la seguridad de su hijo, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar un mantenimiento óptimo de su motocicleta.
	Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).
	Identifica una indicación con información o consejos adicionales.
	Indica el resultado de un punto de comprobación.
	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.
	Indica una medición de la tensión.
	Indica una medición de la corriente.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre®	Identifica un nombre protegido.
Marca™	Identifica una marca comercial.
Conceptos subrayados	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente durante la circulación usual en competición. Este vehículo cumple las especificaciones del reglamento vigente y de las categorías actuales de las asociaciones internacionales de automovilismo.

Información
Este vehículo solo puede utilizarse en recintos delimitados fuera de las vías públicas.

2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.
Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medio ambiente.
Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición de empleo supone un uso indebido.
El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el empleo en cuestión.

2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información
En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.4 Símbolos y grados de peligrosidad

Peligro
Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Precaución
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación
Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación
Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.5 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al servicio, la reparación o la sustitución, y
2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar los silenciadores, las chapas de rebotamiento, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
3 Utilizar el vehículo en un estado de mantenimiento indebido.
4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.6 Seguridad de funcionamiento

Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.
El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas.
Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de GAS-GAS Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.7 Ropa de protección

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Asegúrese de que su hijo utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice para su hijo siempre ropa de protección que esté en perfecto estado y que cumpla con los requisitos de la legislación pertinente.
- Cuando conduzca en motocicleta, compórtese de forma ejemplar para su hijo y utilice ropa de protección apropiada.

En aras de su seguridad, GASGAS Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.8 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave a distancia) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave a distancia) para realizar cualquier trabajo.
Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)
Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, tornillos de dilatación, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.
Algunos tornillos requieren un fijador de tornillos (por ejemplo, **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.
Si una pieza nueva ya trae aplicado un fijador de tornillos (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún medio de fijación adicional.
Las piezas que se vayan a reutilizar después del desarmado, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.
Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

2.9 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.
La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio, los medios auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.
Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.

2.10 Manual de instrucciones

Lea completa y atentamente este manual de instrucciones antes de que su hijo conduzca por primera vez el vehículo. El manual de instrucciones contiene información y consejos importantes que le facilitarán a usted y a su hijo el manejo, la conducción y el servicio del vehículo. Aquí aprenderá a adaptar adecuadamente el vehículo al conductor y conocerá el modo de protegerse a sí mismo y a su hijo frente caídas o lesiones.
Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para poderlo consultar siempre que sea necesario.
Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, póngase en contacto con un concesionario autorizado de GASGAS Motorcycles.
El manual de instrucciones es un componente importante del vehículo y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de vender el vehículo.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su concesionario autorizado de GASGAS Motorcycles y en la página web de GASGAS Motorcycles.
Sitio web internacional de GASGAS Motorcycles: http://www.gasgas.com

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de servicio deben realizarse únicamente en un taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles, que confirmará su ejecución en el **GASGAS Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares



Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

3.3 Recambios, accesorios

Por la seguridad de su hijo, utilice únicamente recambios y accesorios homologados y/o recomendados por GASGAS Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles.
GASGAS Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.
Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de GASGAS Motorcycles encontrará el catálogo **GASGAS Technical Accessories** más actual para su vehículo.
Sitio web internacional de GASGAS Motorcycles: http://www.gasgas.com

3.4 Servicio

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones.
Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones extremas, como p. ej. en arena o en recorridos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.
Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.
En caso de intervalos de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre GASGAS Motorcycles, su concesionario autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.

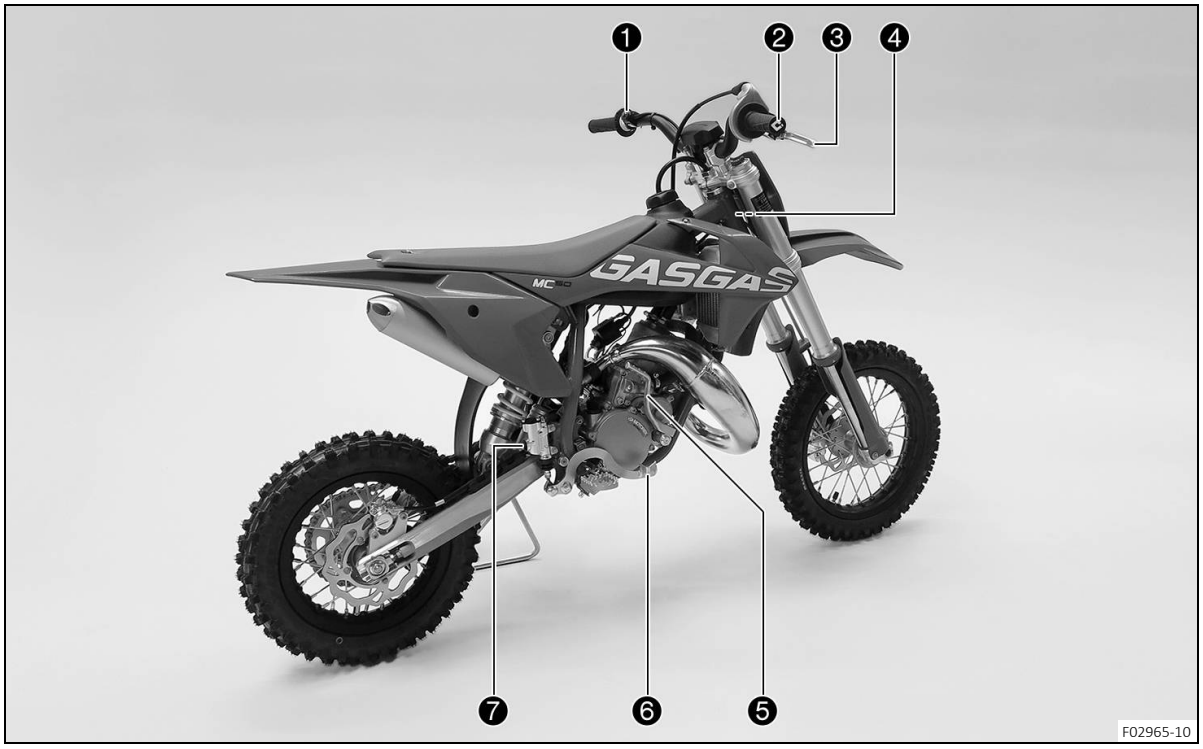
La lista de concesionarios autorizados de GASGAS Motorcycles está disponible en la página web de GASGAS Motorcycles.
Sitio web internacional de GASGAS Motorcycles: http://www.gasgas.com

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



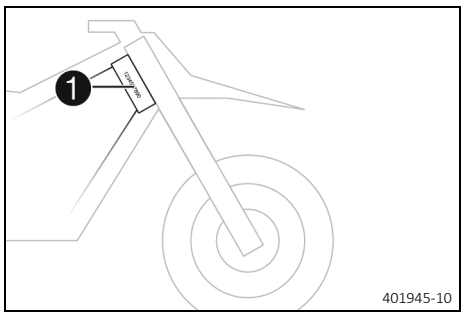
1. Tapón del depósito de combustible
2. Cierre rápido del asiento
3. Guía de la cadena
4. Caballete acoplable (pág. 17)
5. Botón de arranque en frío
6. Grifo de gasolina (pág. 16)

4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



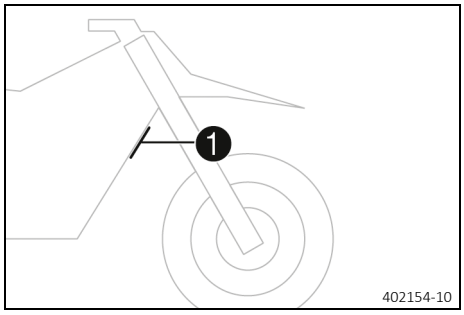
1. Botón de parada (pág. 15)
2. Puño del acelerador (pág. 15)
3. Maneta del freno de mano (pág. 15)
4. Número de identificación del vehículo (pág. 13)
5. Palanca del pedal de arranque (pág. 17)
6. Pedal del freno (pág. 17)
7. Mirilla del líquido de frenos trasera

5.1 Número de identificación del vehículo



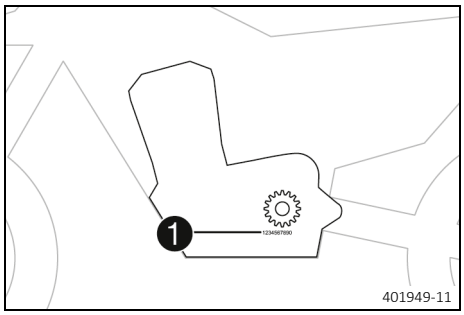
El número de identificación del vehículo 1 está grabado en el lado derecho de la pipa de la dirección.

5.2 Placa de características



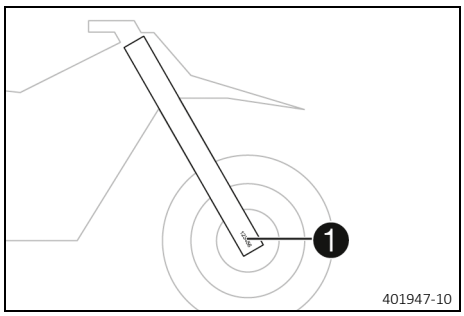
La placa de características 1 se encuentra en el tubo delantero del chasis.

5.3 Número del motor



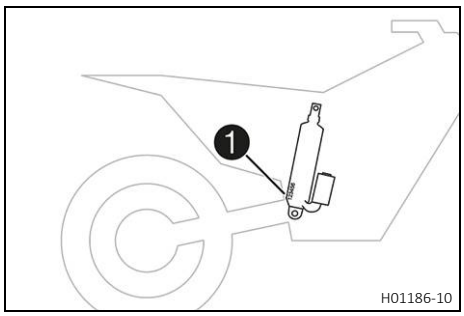
El número del motor 1 está grabado en el lado izquierdo del motor, debajo del piñón de la cadena.

5.4 Referencia de la horquilla



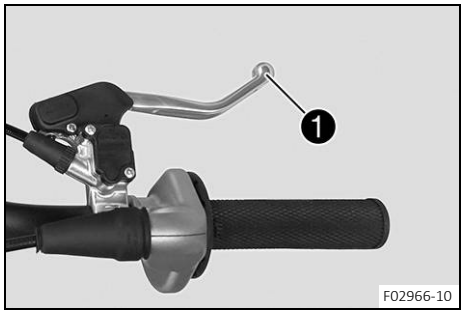
La referencia de la horquilla 1 está grabada en el exterior del puño de la horquilla.

5.5 Número de artículo del amortiguador



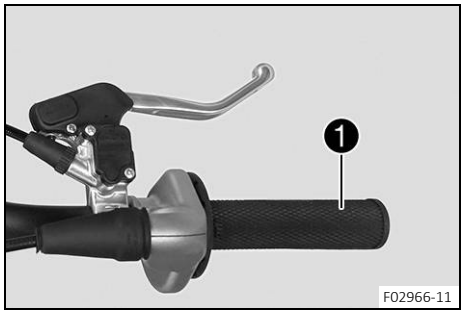
El número de artículo del amortiguador ❶ está grabado en la parte inferior del amortiguador, mirando hacia el lado derecho.

6.1 Maneta del freno de mano



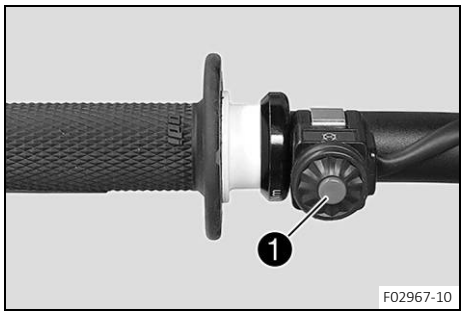
La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano acciona el freno delantero.

6.2 Puño del acelerador



El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.3 Botón de parada



El botón de parada ❶ está situado en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de parada ⊠ en la posición básica – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
- Botón de parada ⊠ pulsado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado.

6.4 Abrir el tapón del depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

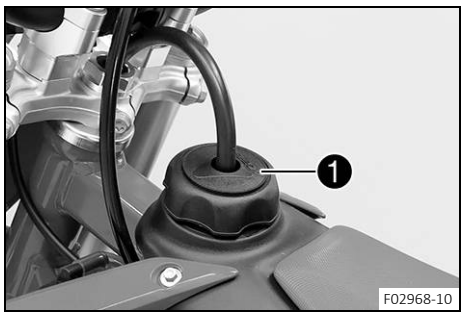
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Indicación

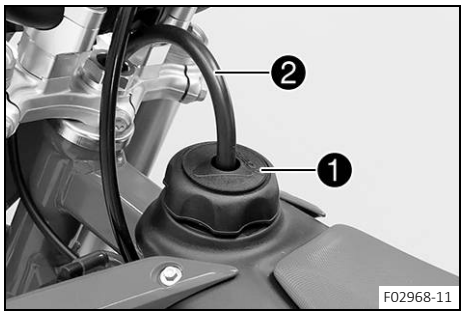
Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Girar el tapón del depósito de combustible ❶ en sentido antihorario y extraerlo hacia arriba.

6.5 Cerrar el tapón del depósito de combustible



– Colocar el tapón del depósito de combustible ❶ y girarlo en sentido horario hasta que el depósito de combustible esté cerrado.

Información

Tender la manguera del respiradero del depósito ❷ sin dobleces.

6.6 Grifo de gasolina

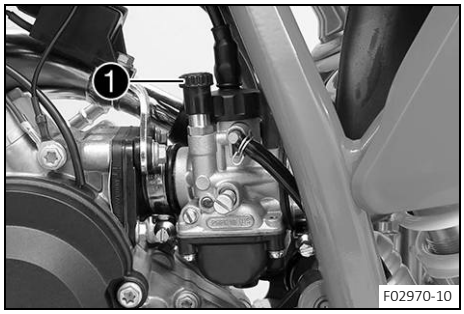


El grifo de la gasolina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del depósito de combustible.

Posibles estados

- Grifo de la gasolina cerrado – El tornillo moleteado está girado en sentido horario hasta el tope. No puede salir combustible del depósito de combustible.
- Grifo de la gasolina abierto – El tornillo moleteado está girado en sentido antihorario hasta el tope. Puede salir combustible del depósito de combustible.

6.7 Botón de arranque en frío

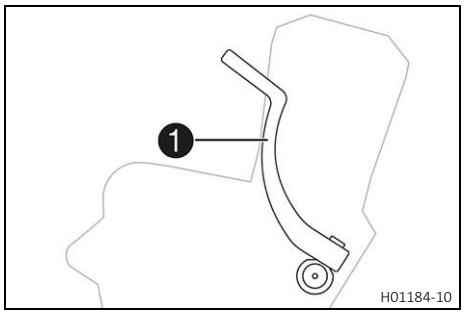


El botón de arranque en frío ❶ se encuentra en el lado izquierdo del carburador.
Si está activada la función de arranque en frío, se abre un orificio en el carburador que permite que el motor aspire combustible adicional. Como consecuencia, la mezcla de aire y combustible es más rica, tal como es necesario para el arranque en frío.

Información
La función de arranque en frío tiene que estar desactivada si el motor está caliente.

Posibles estados
- Función de arranque en frío activada – El botón de arranque en frío está extraído hasta el tope.
- Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está introducido hasta el tope.

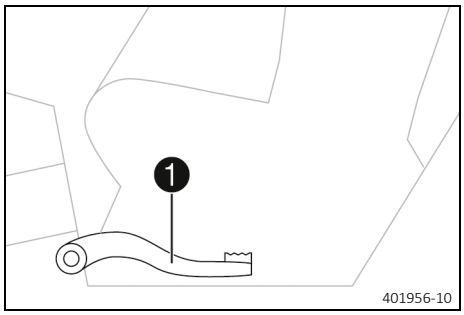
6.8 Palanca del pedal de arranque



La palanca del pedal de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del motor.
La palanca del pedal de arranque puede girar.

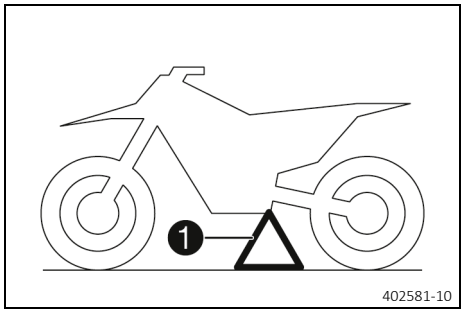
Información
Antes de emprender la marcha, recoger de nuevo la palanca del pedal de arranque hacia el motor.

6.9 Pedal del freno



El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.
El pedal del freno permite accionar el freno trasero.

6.10 Caballete acoplable



El alojamiento del caballete acoplable ❶ se encuentra en el lado izquierdo del chasis del vehículo.
El caballete acoplable se utiliza para estacionar la motocicleta.

Información
Antes de ponerse en marcha, retirar el caballete acoplable.

7 PUESTA EN SERVICIO

7.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio

Advertencia

Peligro de accidente Un niño con una capacidad física o psíquica inadecuada entraña un grave riesgo.

Con frecuencia, los niños no se dan cuenta de los peligros que existen o no les dan la debida importancia.

– Su hijo tiene que saber montar en bicicleta.
– Su hijo debe poder levantar el vehículo del suelo sin ayuda tras haber sufrido una caída.
– Su hijo debe comprender que tiene que seguir las normas e instrucciones que le proporcione usted o cualquier otra persona encargada de su supervisión.
– Indique a su hijo que, bajo ningún concepto, puede utilizar el vehículo sin que haya una persona encargada de su supervisión.
– Indique a su hijo que no vaya más rápido de lo que él pueda conducir o de lo que permitan las circunstancias.
– No imponga exigencias excesivas a su hijo.

  No mencione nada sobre participación en una competición hasta que su hijo no tenga la condición física, la técnica de conducción y la motivación adecuadas.
– No permita a su hijo circular con el vehículo hasta que esté debidamente preparado para ello, a nivel físico y también psicológico.

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Asegúrese de que su hijo utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice para su hijo siempre ropa de protección que esté en perfecto estado y que cumpla con los requisitos de la legislación pertinente.
– Cuando conduzca en motocicleta, compórtese de forma ejemplar para su hijo y utilice ropa de protección apropiada.

Advertencia

Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción inadecuado entraña un grave riesgo.

– Preste atención a que su hijo adapte la velocidad a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.

Advertencia

Peligro de accidente El vehículo no está previsto para llevar a otra persona.

– Indique a su hijo que no le está permitido llevar a ningún acompañante en el vehículo.

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Preste atención a que su hijo retire el pie del pedal del freno si no quiere frenar.

Advertencia

Peligro de accidente Los componentes del tren de rodaje se dañan o averían si hay sobrecarga.

– No debe sobrepasarse el peso máximo autorizado para el conductor.

Advertencia

Peligro de robo Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.

Información

Durante el funcionamiento de la motocicleta, tener presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegurarse de que se han llevado a cabo las tareas de la inspección previa a la venta en un taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles.
  ✓ Cuando se entrega el vehículo, también recibe el comprobante de entrega.
– Antes del primer recorrido, usted y su hijo tienen que leer completa y atentamente este manual de instrucciones.

Información

Prestar especial atención a las indicaciones de seguridad y de riesgo de lesión.
Explique a su hijo cómo conducir y cómo actuar en caso de caída, p. ej., cómo afecta al comportamiento el cambio de posición del peso.

– Usted y su hijo deben familiarizarse con los mandos de su vehículo.
– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 64)
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (📖 pág. 73)
– Antes de poner el vehículo en marcha por primera vez, comprobar si el reglaje básico del tren de rodaje es apropiado para el peso del niño.
– Procure que su hijo se familiarice con el comportamiento de la motocicleta en una superficie adecuada, preferentemente una zona verde amplia y sin obstáculos.

Información

Para que su hijo se acostumbre al tacto del equipo de frenos, al principio empuje la motocicleta sin arrancar. No ponga el motor en marcha hasta que su hijo controle el freno de la rueda delantera.
Al principio, procure que su hijo conduzca con otra persona que le ayude a parar y girar.

– Coloque obstáculos para que su hijo los sortee y se familiarice con el comportamiento del vehículo.
– Su hijo también debe intentar conducir el vehículo muy lentamente y de pie sobre los pedales, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre sus reacciones.
– No permita a su hijo circular por recorridos todoterreno que sobrepasen sus habilidades y su experiencia.
– Durante la marcha, su hijo debe mantener siempre el manillar bien sujeto con las dos manos y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Asegúrese de que no se supere el peso máximo previsto para el conductor.

  Prescripción

Peso máx. del conductor	45 kg (99 lb.)
Altura máxima del conductor	< 130 cm (< 51,2 in)

– Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 84)

Información

Volver a comprobar la tensión de los radios después de media hora de servicio.

– Proceder al rodaje del motor. (📖 pág. 20)

7.2 Rodaje del motor

– Durante la fase de rodaje no hay que superar la potencia del motor especificada.

Prescripción

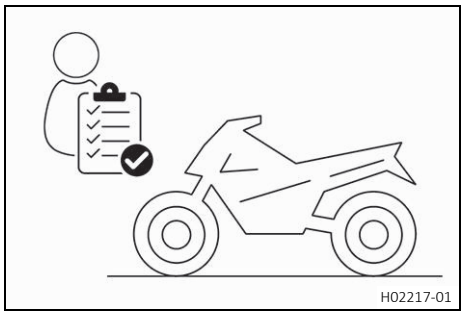
Potencia máxima del motor	
Durante las 3 primeras horas de servicio	< 70%
Durante las 5 primeras horas de servicio	< 100%

Información
Se recomienda el uso de un contador de horas de servicio para poder comprobar el kilometraje en cualquier momento.

– ¡Evitar circular a pleno gas!

8.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio

Información
Antes de conducir, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.
El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.


H02217-01

- Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (pág. 97)
- Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (pág. 65)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (pág. 73)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (pág. 68)
- Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 75)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 86)
- Controlar el nivel de suciedad de la cadena. (pág. 57)
- Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (pág. 59)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 58)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 82)
- Comprobar la presión de los neumáticos. (pág. 83)
- Comprobar la tensión de los radios. (pág. 84)

Información
La tensión de los radios tiene que controlarse regularmente ya que, si no es correcta, puede afectar negativamente a la seguridad de la conducción.

- Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (pág. 40)
- Purgar el aire de las botellas de la horquilla. (pág. 39)
- Controlar el filtro de aire.
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar periódicamente que están bien apretados todos los tornillos, las tuercas y las abrazaderas.
- Controlar la reserva de combustible.

8.2 Arrancar el vehículo

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

– Asegúrese de que el motor se caliente siempre a un régimen de revoluciones bajo.

Información

Si la motocicleta arranca con dificultad, es posible que la causa sean restos de combustible antiguo en la cámara del flotador. Los componentes fácilmente inflamables del combustible se evaporan si el vehículo permanece detenido durante un periodo de tiempo largo.
En cambio, si la cámara del flotador está llena con combustible fresco, y por lo tanto inflamable, el motor arranca inmediatamente.

Trabajos previos

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)

Inactividad de la motocicleta durante más de 1 semana

– Vaciar la cámara del flotador del carburador.

– Girar en sentido antihorario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina.

✓ En esa posición puede acceder combustible del depósito de combustible al carburador.

Motor frío

– Tirar hacia arriba del botón de arranque en frío hasta el tope y girarlo ¼ de vuelta como máximo.

– Pisar a fondo y con fuerza la palanca del pedal de arranque.

Información

No acelerar.

Trabajos posteriores

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

8.3 Ponerse en marcha

Información

Antes de ponerse en marcha debe quitarse el caballete acoplable.

– Acelerar con cuidado.

8.4 Conducir

Información

Si se perciben ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de GASGAS Motorcycles.

– Si está activada la función de arranque en frío, desactivarla una vez que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.

– Su hijo no debe acelerar más de lo que permite el motor en cada momento; si se gira bruscamente el puño del acelerador, aumenta el consumo.

– Su hijo debe parar el motor si el vehículo va a estar detenido o a régimen de ralentí durante cierto tiempo.

Prescripción

≥ 2 min

8.5 Frenar

Advertencia

Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.

– Indique a su hijo que adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

Advertencia

Peligro de accidente Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.

– Compruebe el equipo de frenos y no deje a su hijo circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Indique a su hijo que frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– En superficies arenosas, mojadas y resbaladizas debe utilizarse preferentemente el freno trasero.
– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva.

8.6 Detener y estacionar el vehículo

Advertencia

Peligro de robo Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.

– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegurar el vehículo contra el acceso no autorizado.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríen los componentes del vehículo.

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

– Frenar la motocicleta.
– Con el motor en régimen de ralentí, pulsar el botón de parada ⊠ hasta que se pare el motor.
– Girar en sentido horario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina.
– Colocar la motocicleta en una superficie firme.

8.7 Transporte

Indicación

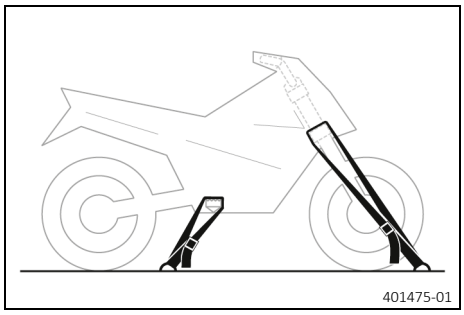
Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

Indicación

Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.



– Parar el motor.
– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

8.8 Repostar combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

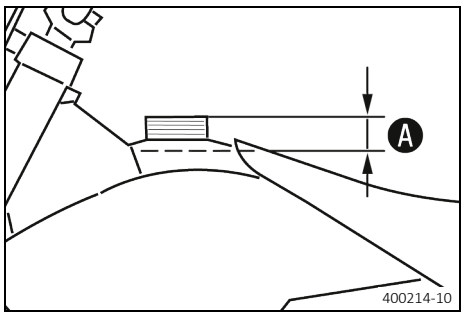
– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de combustible. (pág. 15)



– Llenar el depósito de combustible como máximo hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ	35 mm (1,38 in)

Capacidad aprox. del depósito de combustible	2,3 l (2,4 qt.)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 116)

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 16)

9 PROGRAMA DE SERVICIO

9.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados deben encargarse por separado y se facturan por separado.
Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en el lugar donde se utiliza la máquina rijan otros intervalos de mantenimiento diferentes.
Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. El programa de servicio vigente más actual está siempre consignado en GASGAS Motorcycles Dealer.net. Su concesionario autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.
Se recomienda el uso de un contador de horas de servicio para poder comprobar el kilometraje en cualquier momento.
Contador de horas de servicio (A54012920000)

9.2 Trabajos obligatorios

	Después de 10 horas de servicio	Cada 20 horas de servicio	Cada 40 horas de servicio	Cada 80 horas de servicio
Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (📖 pág. 68)	○	●	●	●
Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 75)	○	●	●	●
Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 65)	○	●	●	●
Controlar la estanqueidad y el posible deterioro de los tubos de freno.	○	●	●	●
Sustituir el aro de retención del cilindro del freno trasero. 🔧		●	●	●
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 73)	○	●	●	●
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 72)	○	●	●	●
Comprobar el chasis. 🔧 (📖 pág. 61)		●	●	●
Comprobar el basculante. 🔧 (📖 pág. 62)		●	●	●
Comprobar la holgura del cojinete del basculante. 🔧		●	●	●
Comprobar la holgura del cojinete giratorio del amortiguador. 🔧		●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 82)	○	●	●	●
Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 83)	○	●	●	●
Comprobar la holgura del rodamiento de rueda. 🔧		●	●	●
Comprobar los cubos de las ruedas. 🔧		●	●	●
Comprobar el alabeo de las llantas. 🔧	○	●	●	●
Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 84)	○	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (📖 pág. 59)	○	●	●	●
Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 58)	○	●	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., manetas, cadena, etc.) y comprobar que se muevan con suavidad. 🔧	○	●	●	●
Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 65)	○	●	●	●
Controlar la holgura de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 64)	○	●	●	●
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (📖 pág. 46)	○	●	●	●
Sustituir la bujía y la pipa de la bujía. 🔧		●	●	●
Sustituir el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 97)	○		●	●
Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 97)		●		
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y la correcta colocación de todas las mangueras (p. ej., de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos. 🔧	○	●	●	●
Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 85)	○	●	●	●
Comprobar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables. 🔧	○	●	●	●

	Después de 10 horas de servicio	Cada 20 horas de servicio	Cada 40 horas de servicio	Cada 80 horas de servicio
Comprobar que los cables bowden estén bien ajustados, tendidos sin dobleces y que no estén deteriorados.	○	●	●	●
Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (📖 pág. 54)	○	●	●	●
Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. 🔧 (📖 pág. 55)		●	●	●
Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🔧			●	●
Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🔧				●
Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están bien asentados. 🔧	○	●	●	●
Comprobar el régimen de ralentí. 🔧	○	●	●	●
Comprobar el reglaje del embrague. 🔧 (📖 pág. 93)		●	●	●
Control final: comprobar que el vehículo sea seguro para circular y realizar un recorrido de prueba. 🔧	○	●	●	●
Realizar un registro de mantenimiento en **GASGAS Motorcycles Dealer.net**. 🔧	○	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

9.3 Trabajos recomendados

	Después de 10 horas de servicio	Después de 20 horas de servicio / Cada 20 horas de servicio	Cada 80 horas de servicio	Cada 12 meses	Cada 48 meses
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧				●	●
Sustituir el líquido de frenos del freno trasero. 🔧				●	●
Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🔧	○				
Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🔧		○			
Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (📖 pág. 47)				●	●
Comprobar/ajustar los componentes del carburador. 🔧				●	●
Sustituir el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 88)					●
Realizar el servicio secundario del motor. (Comprobar el cilindro y el pistón. Comprobar la membrana de admisión.) 🔧		●	●		
Realizar el servicio principal del motor, incluido el desmontaje y el montaje del motor. (Comprobar el embrague. Cambiar el pistón. Sustituir la biela, el cojinete de la biela y el gorrón elevador. Comprobar la caja de cambios. Sustituir el cojinete del cigüeñal. Sustituir todos los apoyos del motor.) 🔧			●		

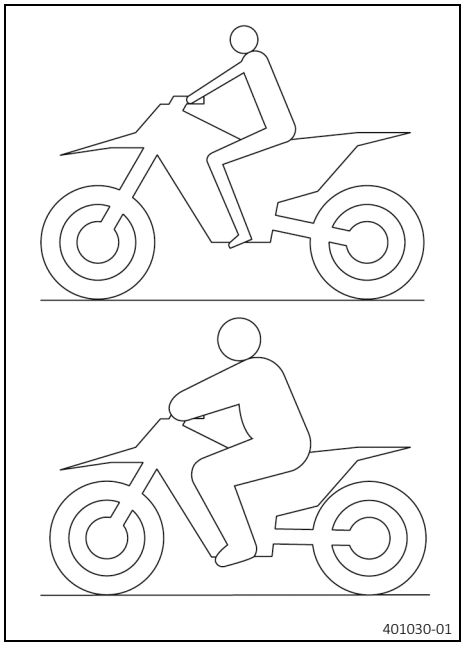
○ Intervalo único

● Intervalo periódico

10 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE

10.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor

Información
Ajustar en primer lugar el amortiguador y, a continuación, la horquilla.



- A fin de garantizar una respuesta ideal de la motocicleta y evitar deterioros en la horquilla, el amortiguador, el basculante y el chasis, hay que adaptar el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje al peso del conductor.
- Este vehículo recién salido de fábrica está ajustado para un conductor de peso estándar (con toda la ropa de protección recomendada).

Prescripción

Peso estándar del conductor	25 … 35 kg (55 … 77 lb.)

- Si el peso del conductor queda fuera de este rango, se debe adaptar el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje.
- Las diferencias pequeñas de peso pueden compensarse modificando el pretensado del muelle; si se trata de diferencias mayores, hay que montar muelles diferentes.

10.2 Suspensión neumática XACT 5235

En la horquilla **WP XACT 5235** se utiliza una suspensión neumática.
En este sistema, la suspensión actúa en la botella izquierda de la horquilla y la amortiguación actúa en la botella derecha de la horquilla.
Como no existen muelles en la horquilla, se consigue un ahorro de peso considerable frente a las horquillas convencionales. También se mejora sustancialmente la respuesta ante pequeñas irregularidades del terreno.
En condiciones normales de conducción, únicamente una cámara de aire realiza la suspensión. Como tope final, hay un muelle de acero en la botella izquierda de la horquilla.

Información
Si la horquilla choca con frecuencia, se debe aumentar la presión de aire en la horquilla, a fin de evitar que se puedan deteriorar la horquilla o el chasis.

La presión de aire en la horquilla puede adaptarse rápidamente con una bomba de aire para la horquilla al peso y a las preferencias del conductor, así como a las condiciones del terreno. La horquilla no debe desmontarse. No es necesario el costoso montaje de muelles de la horquilla más blandos o más duros.
En caso de que la cámara pierda aire debido a una junta dañada, la horquilla no se hunde a pesar de todo. En este caso, el aire se retiene en la horquilla. El recorrido de la suspensión se mantiene en su mayor parte. La amortiguación es más dura y el confort de conducción disminuye.
La amortiguación se puede ajustar en el nivel de extensión.
El reglaje del nivel de extensión se encuentra en el extremo superior de la botella derecha de la horquilla.

10.3 Amortiguación de la compresión del amortiguador

La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos gamas: Highspeed y Lowspeed.
Highspeed y Lowspeed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.
El reglaje del nivel de compresión Highspeed hace que la rueda trasera se comprima rápidamente, por ejemplo, al volver a tocar el suelo después de un salto.
El reglaje del nivel de compresión Lowspeed hace que la rueda trasera se comprima lentamente, por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados.
Ambas gamas se pueden ajustar por separado, aunque la transición entre Highspeed y Lowspeed es fluida. Por consiguiente, los cambios realizados en la gama Highspeed del nivel de compresión afectan también a la gama Lowspeed y viceversa.

10.4 Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador

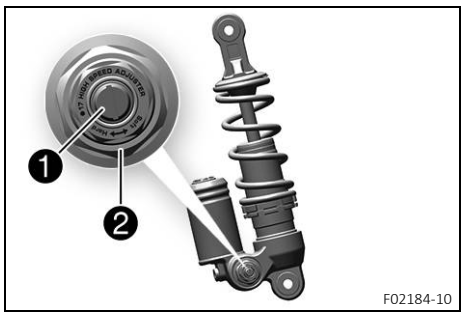
Precaución

Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información

El reglaje del nivel de compresión Lowspeed actúa durante la compresión lenta o normal del amortiguador.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta que se note la última muesca con un destornillador.

Información

¡No soltar la unión roscada ❷!

– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión Lowspeed	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics

Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

10.5 Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador

Precaución

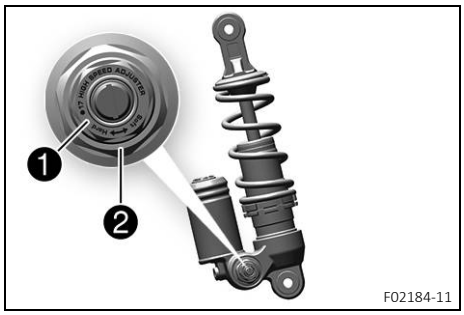
Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información

El reglaje del nivel de compresión Highspeed actúa durante la compresión rápida del amortiguador.



– Empujar hacia un lado la protección contra salpicaduras.
– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope utilizando una llave española.

Información

¡No soltar la unión roscada ❷!

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión Highspeed	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas

Información

Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

– Posicionar la protección contra salpicaduras.

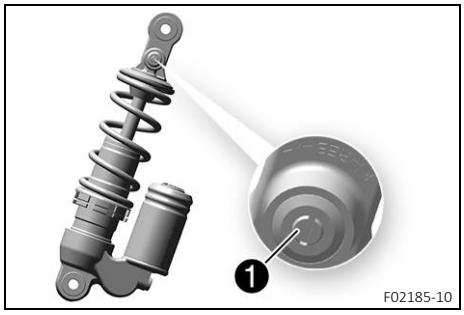
10.6 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

Precaución

Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



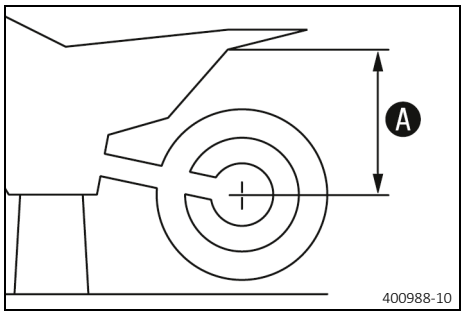
– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta que se note la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics

Información
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario, se reduce la amortiguación durante la extensión.

10.7 Determinar la cota con la rueda trasera descargada

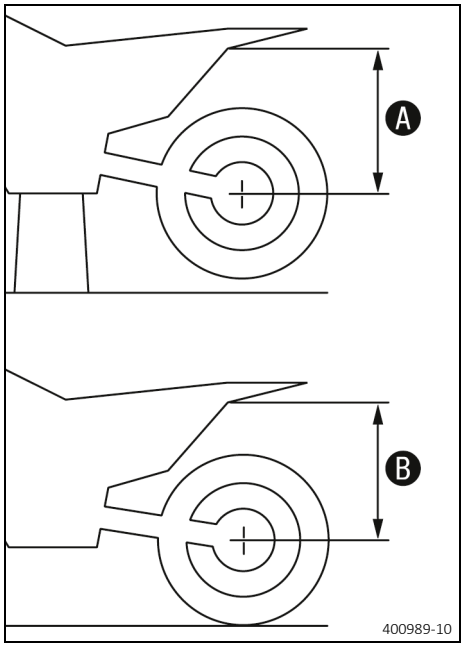


Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)

Trabajo principal
– Medir en posición vertical la separación entre el eje trasero y un punto fijo: por ejemplo, una marca en el carenado lateral.
– Anotar el valor como cota Ⓐ.

Trabajo posterior
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

10.8 Controlar el pandeo estático del amortiguador



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (pág. 31)
– Solicitar a otra persona que mantenga la motocicleta en posición vertical.
– Medir de nuevo la separación entre el eje trasero y el punto fijo.
– Anotar el valor como cota Ⓑ.

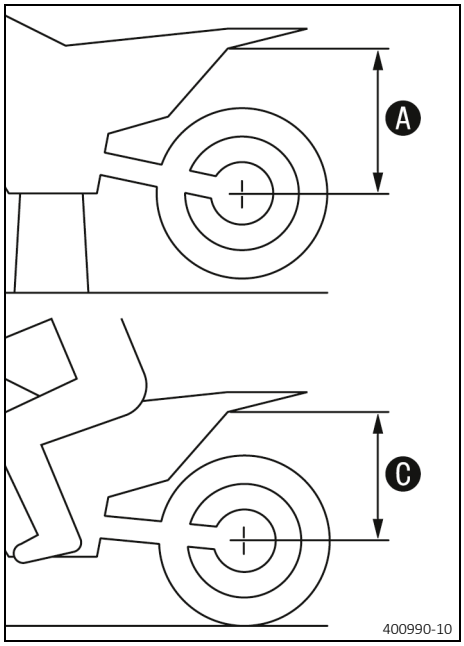
Información
El pandeo estático es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓑ.

– Controlar el pandeo estático.

Recorrido estático de la suspensión	12 mm (0,47 in)

» Si el pandeo estático es menor o mayor que la cota indicada:
– Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador. (pág. 32)

10.9 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (📖 pág. 31)
– Con ayuda de una segunda persona que sujete la motocicleta, el conductor debe tomar asiento sobre la motocicleta en posición normal con la ropa de protección completa (los pies apoyados sobre los reposapiés) y desplazar el peso varias veces hacia delante y hacia atrás.
  ✔ La suspensión de la rueda trasera se nivela.
– Otra persona mide de nuevo la distancia entre el eje trasero y el punto fijo.
– Anotar el valor como cota Ⓒ.

Información
El recorrido de la suspensión con conductor es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓒ.

– Controlar el recorrido de la suspensión con conductor.

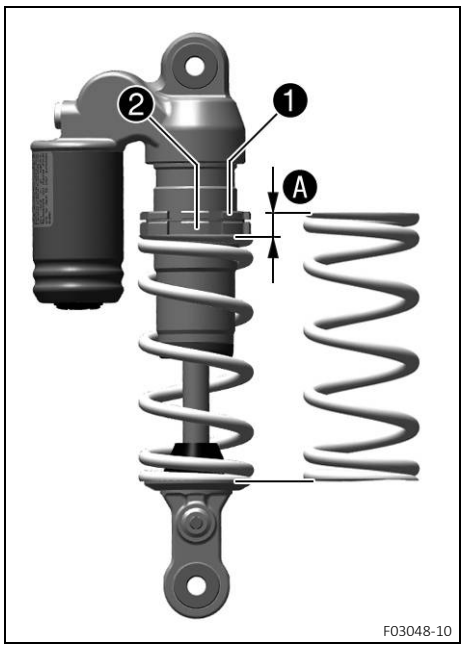
Recorrido de la suspensión con conductor	80 mm (3,15 in)

» Si el recorrido de la suspensión con conductor difiere de la cota indicada:
  – Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor. 🔧 (📖 pág. 33)

10.10 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧

Precaución
Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.
El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.
– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)
– Desmontar el amortiguador. 🔧 (📖 pág. 51)
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.



Trabajo principal

– Medir la longitud total del muelle tensado y anotar el valor.
– Aflojar el anillo de fijación ❶.
– Girar el anillo de ajuste ❷ hasta que el muelle esté completamente destensado.

Llave de gancho (T304)
Llave de gancho (T1533)

Información
Si el muelle no se puede destensar completamente, se deberá retirar para medir con precisión su longitud.

– Medir la longitud total del muelle destensado.
– Tensar el muelle girando el anillo de ajuste ❷ hasta ajustar la cota prescrita Ⓐ.

Prescripción

Pretensado del muelle	3 mm (0,12 in)

Información
El pretensado del muelle es la diferencia entre la longitud del muelle tensado y destensado.
En función del pandeo estático o del recorrido de la suspensión con conductor, será necesario ajustar un pretensado del muelle mayor o menor.

– Apretar el anillo de fijación ❶.

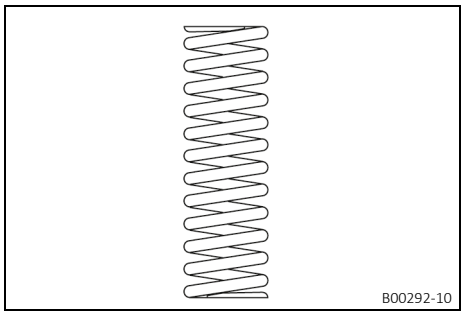
Trabajo posterior

– Montar el amortiguador. (📖 pág. 52)
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

10.11 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)
– Desmontar el amortiguador. (📖 pág. 51)
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.



Trabajo principal

– Seleccionar y montar el muelle adecuado.

Prescripción

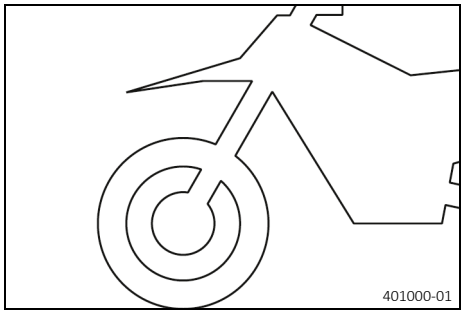
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 15 … 25 kg (33 … 55 lb.)	25 N/mm (143 lb/in)
Peso del conductor (estándar): 25 … 35 kg (55 … 77 lb.)	30 N/mm (171 lb/in)
Peso del conductor: 35 … 45 kg (77 … 99 lb.)	35 N/mm (200 lb/in)

Información
La constante elástica se indica en el exterior del muelle. Las pequeñas diferencias en el peso se pueden compensar modificando el pretensado del muelle.

Trabajo posterior
- Montar el amortiguador. (pág. 52)
- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)
- Controlar el pandeo estático del amortiguador. (pág. 31)
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor. (pág. 32)
- Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador. (pág. 30)

10.12 Comprobar el reglaje básico de la horquilla

Información
Por diferentes razones, no es posible definir con exactitud un recorrido de la suspensión con conductor.



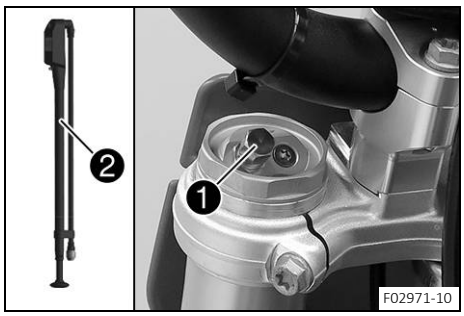
- Las pequeñas diferencias en el peso del conductor pueden compensarse modificando la presión de aire de la horquilla.
- Si la horquilla choca con frecuencia (es decir, si llega al tope al comprimirse), se debe aumentar la presión de aire de la horquilla respecto a la especificación, a fin de evitar que se puedan deteriorar la horquilla o el chasis.

10.13 Ajustar la presión de aire de la horquilla

Advertencia
Peligro de accidente Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.
Los cambios extremos en el ajuste del tren de rodaje pueden empeorar considerablemente el comportamiento durante la conducción y sobrecargar algunos componentes.
- Realizar ajustes únicamente dentro de los márgenes recomendados.
- Tras haber realizado algún cambio, deje que su hijo conduzca primero lentamente para estimar el comportamiento durante la conducción.

Información
Comprobar o ajustar la presión de aire al menos 5 minutos después de haber parado el motor en las mismas condiciones.
La suspensión neumática se encuentra en la botella izquierda de la horquilla. La amortiguación de la extensión actúa en la botella derecha de la horquilla.

Trabajo previo
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)



Trabajo principal

– Retirar la cubierta de protección ❶.
– Introducir completamente la bomba de aire para la horquilla ❷.

Bomba de aire para la horquilla (79412966100)

Información
La bomba de aire para la horquilla se encuentra en el paquete adjunto de la motocicleta.

– Conectar la bomba de aire para la horquilla a la botella izquierda de la horquilla.
  ✔ El indicador de la bomba de aire para la horquilla se activa automáticamente.
  ✔ Al realizar la conexión, la botella de la horquilla pierde un poco de aire.

Información
Esto se debe al volumen de la manguera y no es una avería de la bomba de aire para la horquilla ni de la propia horquilla.
Tener en cuenta las instrucciones adjuntas de los accesorios técnicos de GASGAS.

– Ajustar la presión de aire de acuerdo con las especificaciones.

Prescripción

Presión de aire	2 bar (29 psi)
Modificación gradual de la presión de aire	0,2 bar (3 psi)
Presión de aire mínima	1,4 bar (20 psi)
Presión de aire máxima	4 bar (58 psi)

Información
No ajustar bajo ningún concepto la presión de aire fuera del rango especificado.

– Desconectar la bomba de aire para la horquilla de la botella izquierda de la horquilla.
  ✔ Al realizar la desconexión, se expulsa el exceso de presión de la manguera, pero la botella de la horquilla en sí no pierde aire.
  ✔ El indicador de la bomba de aire para la horquilla se desactiva automáticamente tras 80 segundos.
– Montar la cubierta de protección.

Información
Montar la cubierta de protección solo con la mano.

Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

10.14 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el elemento de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El elemento de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.

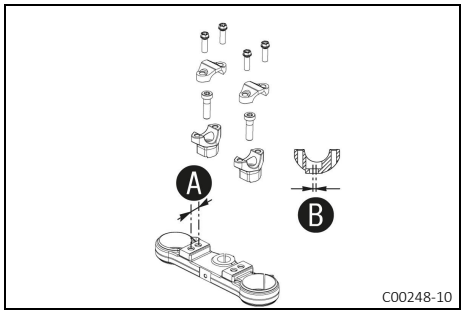
– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	15 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics

Información
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario, se reduce la amortiguación durante la extensión.

10.15 Posición del manillar



En la tija superior de la horquilla existen 2 taladros, separados una distancia Ⓐ.

Distancia de los orificios Ⓐ	15 mm (0,59 in)

Los orificios de los alojamientos del manillar están situados a una distancia Ⓑ del centro.

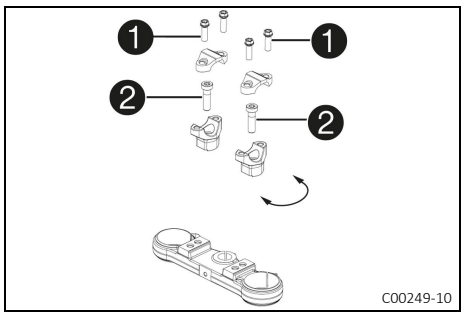
Distancia de los orificios Ⓑ	3,5 mm (0,138 in)

Los alojamientos del manillar se pueden montar en 4 posiciones diferentes. Gracias a esto, el conductor puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

10.16 Ajustar la posición del manillar

Advertencia
Peligro de accidente Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.
Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello se puede producir rotura en el manillar.

– Cambie el manillar cuando esté dañado o curvado.



– Retirar los tornillos ❶. Quitar las bridas del manillar. Desmontar el manillar y colocarlo a un lado.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.

– Retirar los tornillos ❷. Quitar los alojamientos del manillar.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada. Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft) **Loctite®243™**

– Colocar el manillar en su posición.

Información
Asegurarse de que los cables y las conducciones quedan bien tendidos.

– Colocar las bridas del manillar. Montar y apretar uniformemente los tornillos ❶.

Prescripción

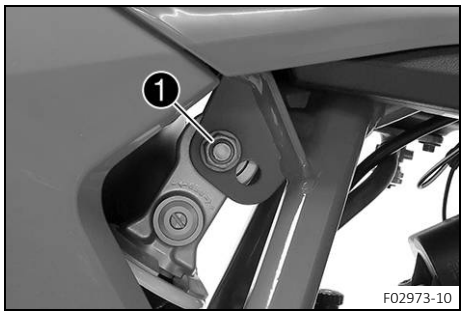
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

Información
Asegurarse de que la separación es homogénea a ambos lados.

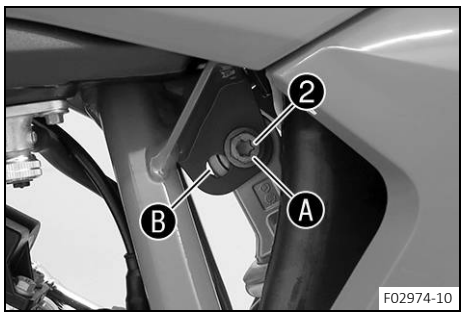
10.17 Ajustar la altura del asiento

Advertencia
Peligro de accidente Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.
– Tras haber realizado algún cambio, deje que su hijo conduzca primero lentamente para estimar el comportamiento durante la conducción.

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)



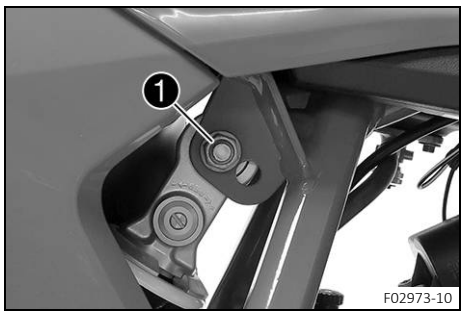
Trabajo principal
– Retirar la tuerca ❶.



– Sujetar la rueda trasera con el basculante y retirar el tornillo ❷.
– Colocar el amortiguador en función de la altura del asiento deseada.
  Prescripción

Posición inferior del asiento (estándar)	Ⓐ
Posición superior del asiento	Ⓑ

– Colocar el tornillo ❷.



– Montar la tuerca ❶ y apretar la unión roscada.
  Prescripción

Tornillo superior del amortiguador	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

Trabajo posterior
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

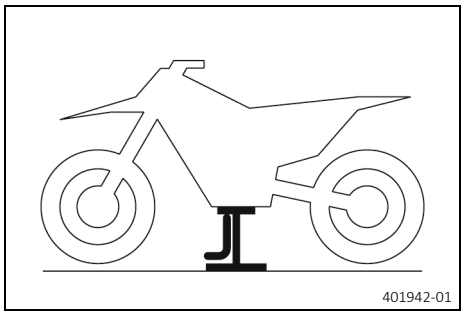
11.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.



– Levantar la motocicleta mediante el chasis, por debajo del motor.
  ✔ Las dos ruedas están separadas del suelo.
– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.

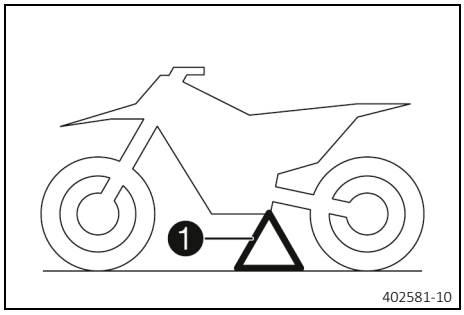
11.2 Quitar la motocicleta del caballete elevador

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

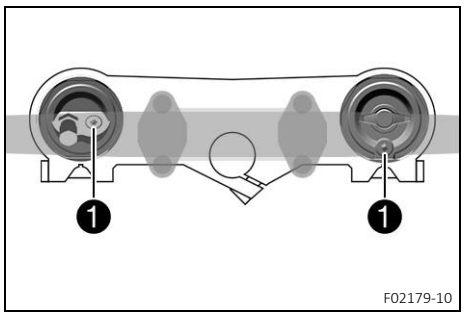


– Quitar la motocicleta del caballete elevador.
– Retirar el caballete elevador.
– Para estacionar la motocicleta, introducir el caballete acoplable ❶ en el alojamiento para caballete acoplable que hay en el lado izquierdo del vehículo.

Información
Antes de ponerse en marcha, retirar el caballete acoplable.

11.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)



Trabajo principal

– Soltar los tornillos de purga de aire ❶.
  ✔ Con ello se suprime en su caso la sobrepresión existente en el interior de la horquilla.
– Apretar los tornillos de purga de aire.

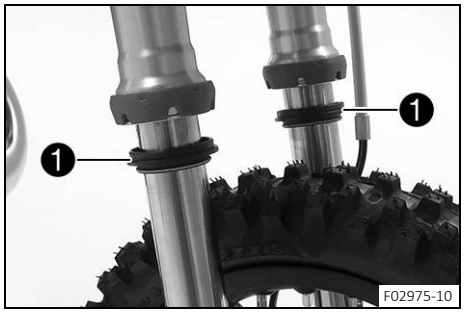
Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

11.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)
– Desmontar el protector de la horquilla. (📖 pág. 41)



Trabajo principal

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información
Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se limpia esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

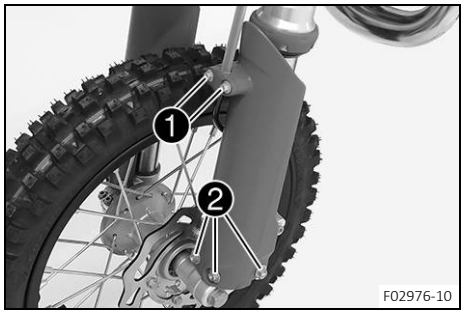
Spray de aceite universal (📖 pág. 118)

– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.
– Retirar los restos de aceite.

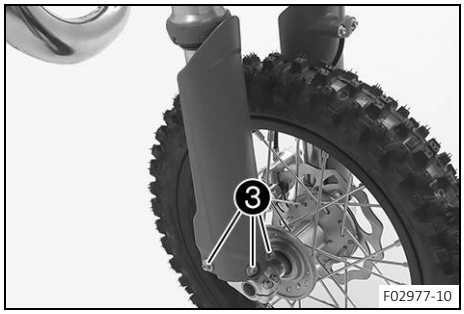
Trabajo posterior

– Montar el protector de la horquilla. (📖 pág. 41)
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

11.5 Desmontar el protector de la horquilla

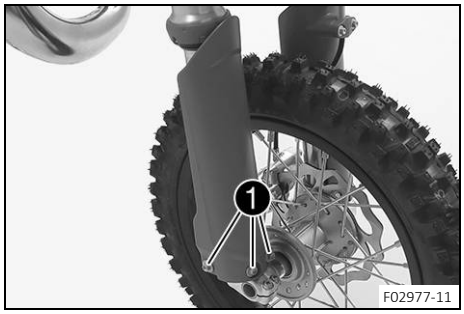


– Retirar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
– Soltar los tornillos ❷ en la botella izquierda de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.



– Soltar los tornillos ❸ en la botella derecha de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.

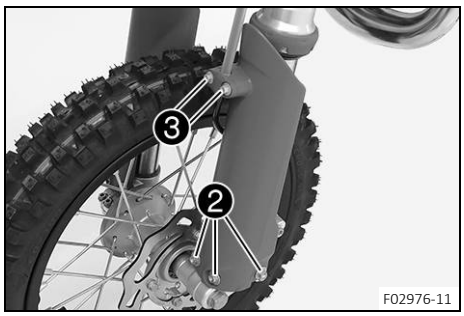
11.6 Montar el protector de la horquilla



– Posicionar el protector de la horquilla en la botella derecha de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



– Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Posicionar la conducción del líquido de frenos y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❸.

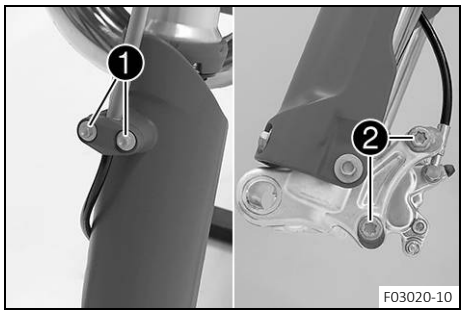
Prescripción

Tornillo de la grapa de la conducción del líquido de frenos	**EJOT**	1,7 Nm (1,25 lbf ft)

11.7 Desmontar las botellas de la horquilla

Trabajo previo

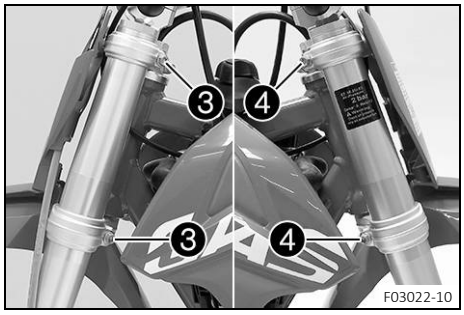
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)
– Desmontar la rueda delantera. (pág. 79)



Trabajo principal

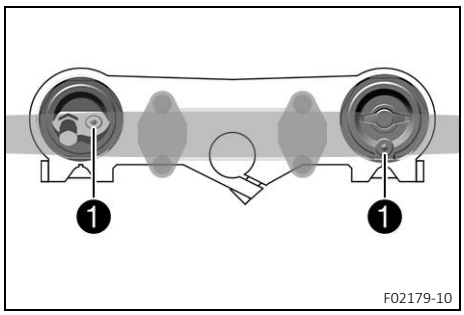
– Retirar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.
– Retirar los tornillos ❷ y extraer la pinza del freno.
– Dejar la pinza del freno con la conducción del líquido de frenos colgando de un lado sin tensiones mecánicas.

Información
Tener cuidado de no doblar la conducción del líquido de frenos.



– Soltar los tornillos ❸. Retirar la botella izquierda de la horquilla.
– Soltar los tornillos ❹. Retirar la botella derecha de la horquilla.

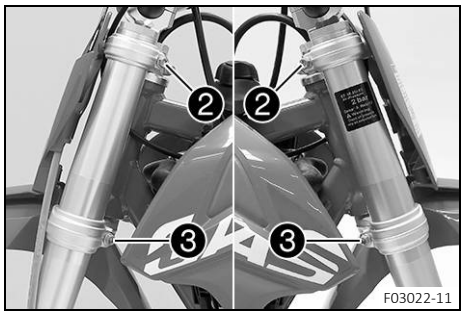
11.8 Montar las botellas de la horquilla



Trabajo principal

– Colocar las botellas de la horquilla.
  ✓ Los tornillos de purga de aire ❶ están colocados hacia atrás.

Información
La segunda hendidura de la botella de la horquilla debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla.

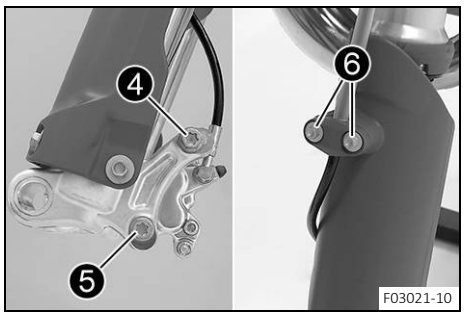


– Apretar los tornillos ❷.
  Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Apretar los tornillos ❸.
  Prescripción

Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Posicionar la pinza del freno, montar el tornillo ❹ y apretarlo.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x60	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Montar y apretar el tornillo ❺.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x40	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Posicionar la conducción del líquido de frenos y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❻.

Prescripción

Tornillo de la grapa de la conducción del líquido de frenos	**EJOT**	1,7 Nm (1,25 lbf ft)

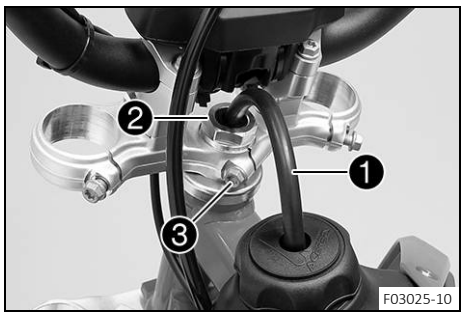
Trabajo posterior

– Montar la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 79)

11.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla 🔧

Trabajo previo

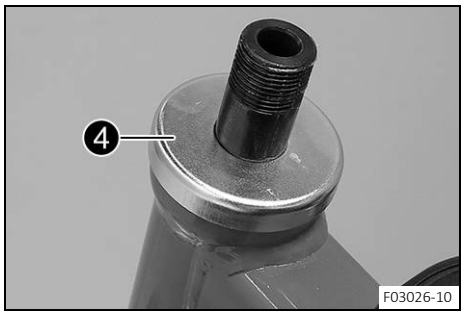
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)
– Desmontar la rueda delantera. 🔧 (📖 pág. 79)
– Desmontar las botellas de la horquilla. 🔧 (📖 pág. 42)
– Desmontar la placa portanúmeros. (📖 pág. 50)
– Desmontar el guardabarros delantero. (📖 pág. 50)



Trabajo principal

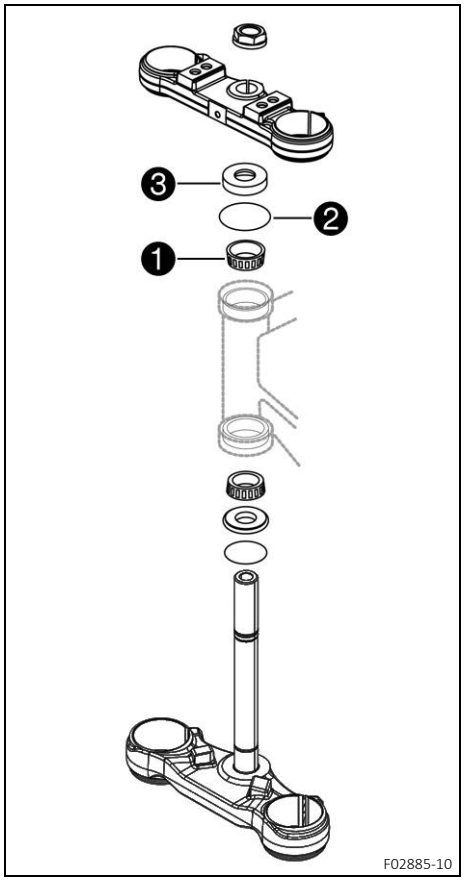
– Extraer el respiradero del depósito de combustible ❶ del tubo de la tija de la horquilla.
– Retirar la tuerca ❷.
– Soltar el tornillo ❸, quitar la tija superior de la horquilla con el manillar y dejarla a un lado.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.



– Retirar el anillo de protección ❹.
– Retirar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla.
– Retirar el cojinete superior de la pipa de la dirección.

11.10 Montar la tija inferior de la horquilla



Trabajo principal

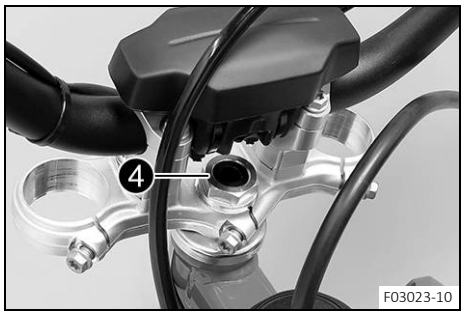
– Limpiar los cojinetes y las juntas, comprobar que no están deteriorados y engrasarlos.

Grasa lubricante de alta viscosidad (pág. 117)

– Colocar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija de la horquilla. Montar el cojinete superior de la pipa de la dirección ❶.

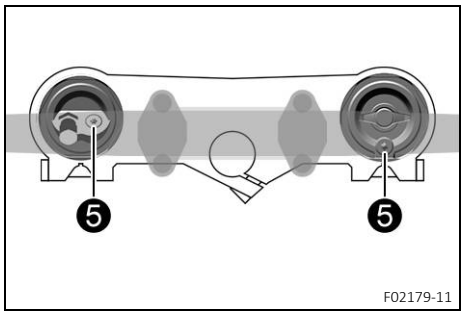
– Comprobar si la junta superior de la pipa de la dirección ❷ está colocada correctamente.

– Colocar el anillo de protección ❸.



– Posicionar la tija superior de la horquilla con el manillar.

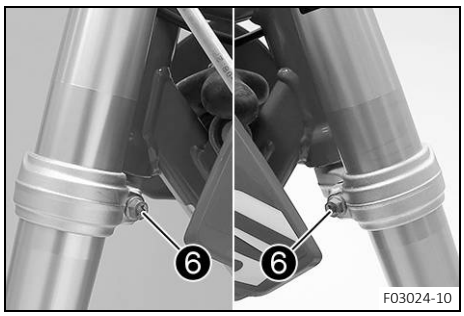
– Montar la tuerca ❹, pero no apretarla todavía a fondo.



– Colocar las botellas de la horquilla.

✔ Los tornillos de purga de aire ❺ están colocados hacia atrás.

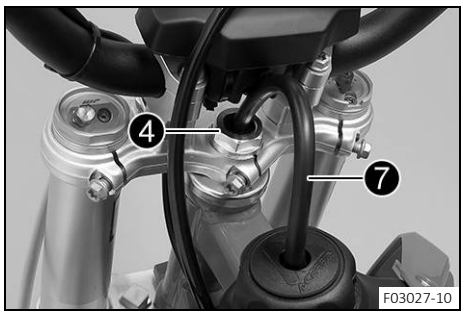
Información
La hendidura superior de la botella de la horquilla debe cerrar con el borde superior de la tija superior de la horquilla.



– Apretar los tornillos ❻.

Prescripción

Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

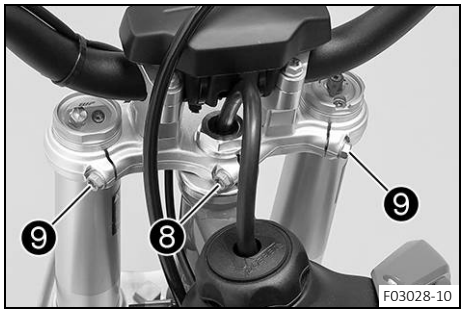


– Apretar la tuerca ❹.

Prescripción

Tuerca de la pipa de la dirección	M20x1,5	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Posicionar el respiradero del depósito de combustible ❼ en el tubo de la tija de la horquilla.



– Apretar el tornillo ❽.

Prescripción

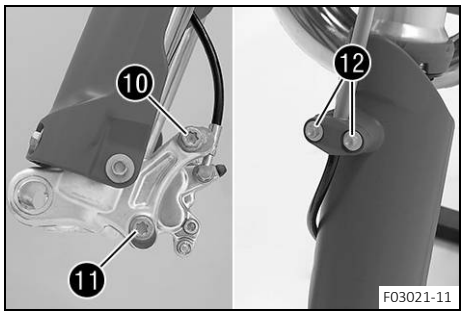
Tornillo de la tija superior	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Golpear ligeramente la tija superior de la horquilla con un martillo de plástico para aliviar las tensiones.

– Apretar los tornillos ❾.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)



– Posicionar la pinza del freno, montar el tornillo ❿ y apretarlo.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x60	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Montar y apretar el tornillo ⓫.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x40	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Posicionar la conducción del líquido de frenos y la pinza. Montar y apretar los tornillos ⓬.

Prescripción

Tornillo de la grapa de la conducción del líquido de frenos	**EJOT**	1,7 Nm (1,25 lbf ft)

Trabajo posterior

– Comprobar la suavidad de movimiento y el tendido del ramal de cables, los cables bowden y la conducción del líquido de frenos.

– Montar el guardabarros delantero. (📖 pág. 51)

– Montar la placa portanúmeros. (📖 pág. 50)

– Montar la rueda delantera. (pág. 79)
– Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 46)
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

11.11 Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección

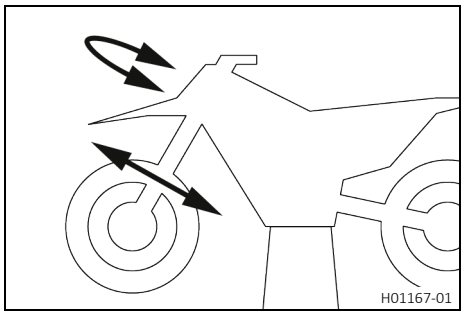
Advertencia

Peligro de accidente Un juego incorrecto del cojinete de la pipa de la dirección perjudica la respuesta de conducción y daña los componentes.

– Corregir inmediatamente el juego del cojinete de la pipa de la dirección. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información

Si el vehículo circula durante mucho tiempo con el cojinete de la pipa de la dirección suelto, se producirán daños en los cojinetes y, como consecuencia, en sus asientos en el chasis.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)

Trabajo principal

– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover las botellas de la horquilla hacia delante y hacia atrás en la dirección de la marcha.

No debe notarse nada de holgura en el cojinete de la pipa de la dirección.

» Si se nota holgura:
  – Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 47)

– Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

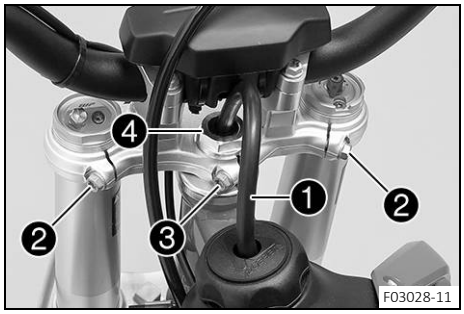
El manillar debe poderse mover con suavidad a lo largo de todo el recorrido de la dirección. No debe notarse dificultad de movimiento en ningún punto.

» Si se nota dificultad de movimiento:
  – Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 47)
  – Controlar el cojinete de la pipa de la dirección y sustituirlo en caso necesario.

Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

11.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)

Trabajo principal

– Extraer el respiradero del depósito de combustible ❶ del tubo de la tija de la horquilla.

– Soltar los tornillos ❷.

– Soltar el tornillo ❸.

– Soltar la tuerca ❹ y apretarla de nuevo.

Prescripción

Tuerca de la pipa de la dirección	M20x1,5	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Golpear ligeramente la tija superior de la horquilla con un martillo de plástico para aliviar las tensiones.

– Apretar el tornillo ❸.

Prescripción

Tornillo del tubo de la tija de la horquilla	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

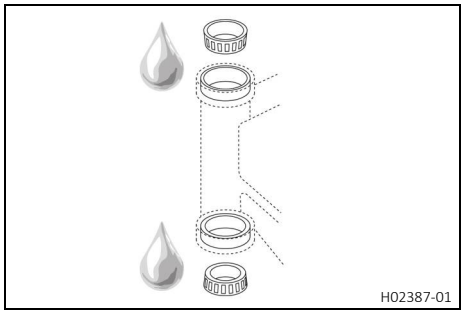
– Posicionar el respiradero del depósito de combustible ❶ en el tubo de la tija de la horquilla.

Trabajo posterior

– Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (pág. 46)

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

11.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección



– Desmontar la tija inferior de la horquilla. (pág. 43)

– Montar la tija inferior de la horquilla. (pág. 44)

Información

El cojinete de la pipa de la dirección se limpia y se lubrica durante el desmontaje y el montaje de la tija inferior de la horquilla.

11.14 Desmontar el depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Trabajo previo

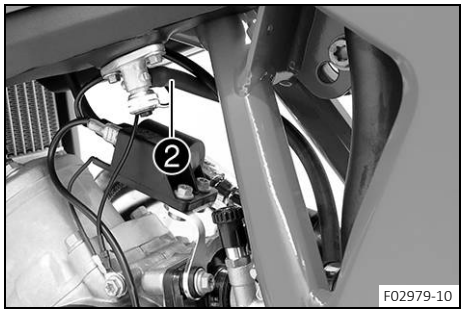
- Desmontar el asiento. (pág. 52)
- Girar en sentido horario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina.

Trabajo principal

- Retirar el tornillo ❶.



- Levantar el depósito de combustible.
- Soltar la manguera de combustible ❷.



Información

Por la manguera de combustible podrían salir restos de combustible.

- Extraer el respiradero del depósito de combustible del tubo de la tija de la horquilla.
- Desmontar el depósito de combustible.

11.15 Montar el depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

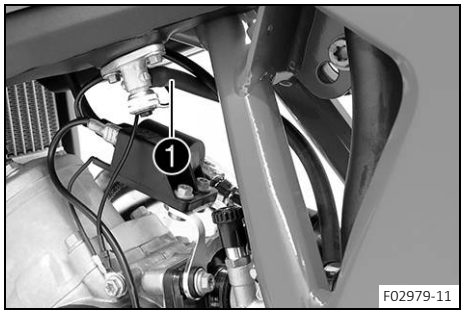
Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Trabajo principal

- Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador. (pág. 62)



- Montar la manguera de combustible ❶.



- Colocar el depósito de combustible en su posición.
- Asegurarse de que no quede aprisionado ni pueda deteriorarse ningún cable eléctrico ni cable bowden.
- Montar y apretar el tornillo ❷.

  Prescripción

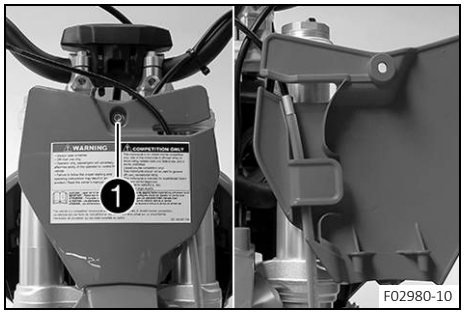
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

- Posicionar el respiradero del depósito de combustible en el tubo de la tija de la horquilla.

Trabajo posterior

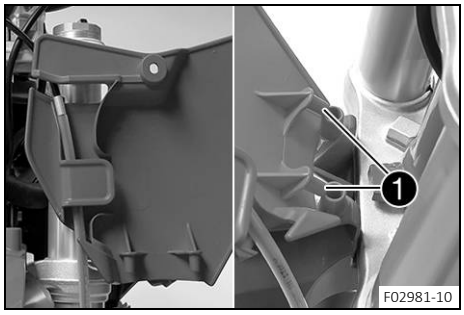
- Montar el asiento. (pág. 53)

11.16 Desmontar la placa portanúmeros



- Retirar el tornillo ❶.
- Desenganchar la placa portanúmeros del latiguillo de freno y sacarla.

11.17 Montar la placa portanúmeros



- Enganchar la placa portanúmeros en el latiguillo de freno.
- Posicionar la placa portanúmeros.
  ✓ Los talones de sujeción ❶ encajan en el guardabarros.

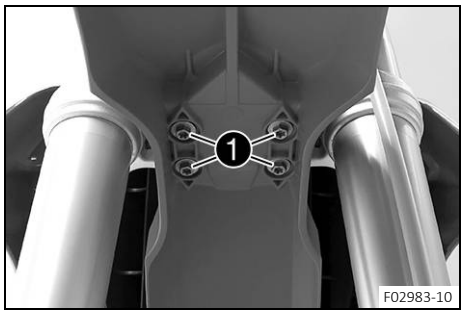


- Montar y apretar el tornillo ❷.

  Prescripción

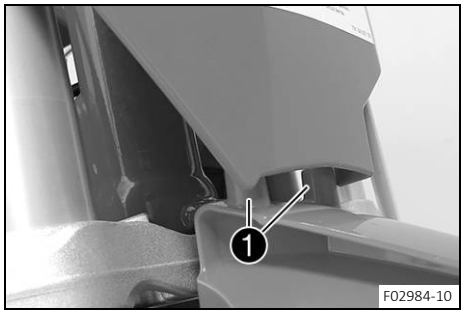
Tornillo de la placa portanúmeros	M6	4 Nm (3 lbf ft)

11.18 Desmontar el guardabarros delantero

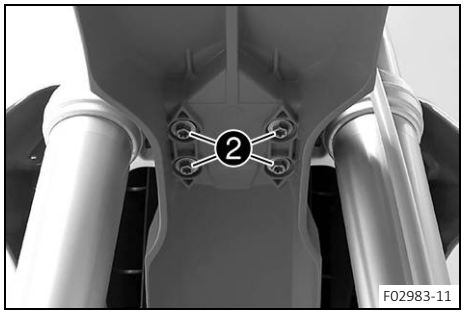


- Retirar los tornillos ❶. Quitar el guardabarros delantero.

11.19 Montar el guardabarros delantero



– Colocar el guardabarros en la placa portanúmeros.
  ✔ Los talones de sujeción de la placa portanúmeros engranan en los orificios ❶ del guardabarros.



– Posicionar el guardabarros en la tija inferior de la horquilla, montar los tornillos ❷ y apretarlos.

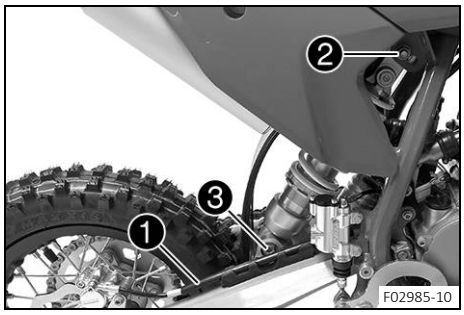
  Prescripción

Tornillo del guarda-barros	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

11.20 Desmontar el amortiguador

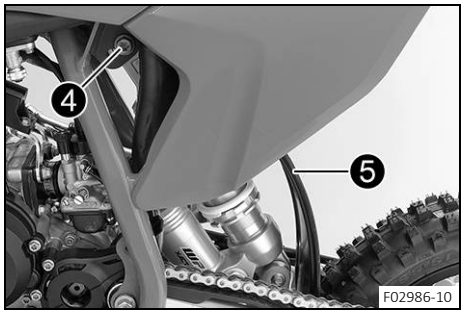
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)



Trabajo principal

– Extraer la conducción del líquido de frenos ❶ del soporte.
– Retirar la tuerca ❷.
– Retirar el tornillo ❸ y bajar con precaución el basculante.



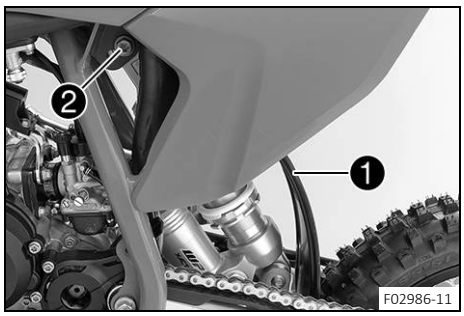
– Retirar el tornillo ❹, empujar hacia un lado la protección contra salpicaduras ❺ y desmontar el amortiguador.

11.21 Montar el amortiguador

Advertencia

Peligro de accidente Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.

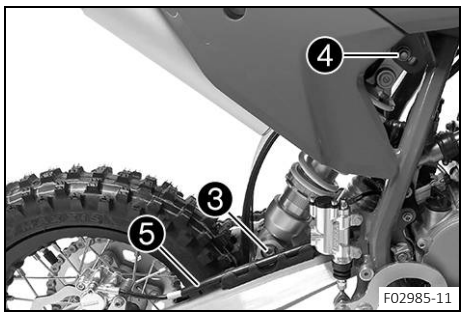
– Conduzca a baja velocidad tras haber realizado ajustes para comprobar el comportamiento durante la conducción.



Trabajo principal

– Empujar hacia un lado la protección contra salpicaduras ❶.

– Colocar el amortiguador con el tornillo ❷ en función de la altura del asiento deseada.



– Levantar el basculante; montar y apretar el amortiguador con el tornillo ❸.

Prescripción

Tornillo inferior del amortiguador	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

– Montar la tuerca ❹ y apretar la unión roscada.

Prescripción

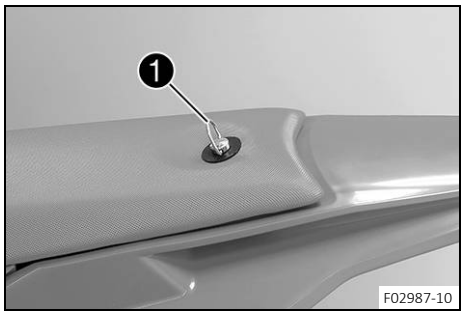
Tornillo superior del amortiguador	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

– Enganchar la conducción del líquido de frenos ❺ en el soporte.

Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

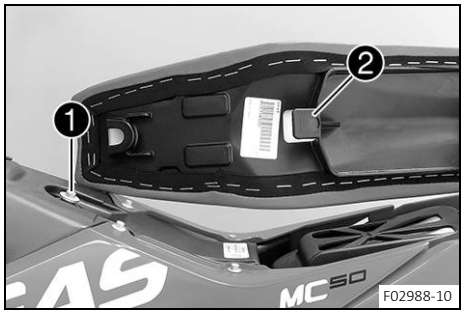
11.22 Desmontar el asiento



– Abrir el cierre rápido ❶ y levantar la parte posterior del asiento.

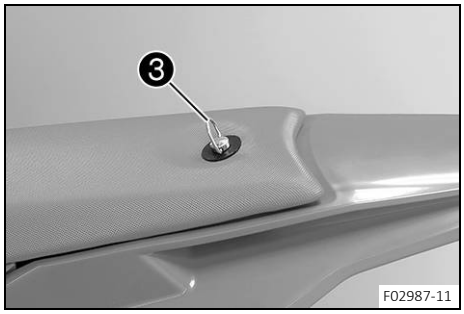
– Tirar del asiento hacia atrás y desmontarlo.

11.23 Montar el asiento



– Enganchar el asiento en el tornillo ❶, bajarlo por detrás y deslizarlo hacia delante.

✓ El talón de sujeción ❷ está enganchado en el depósito de combustible.



– Cerrar el cierre rápido ❸.

11.24 Desmontar el filtro de aire

Indicación

Daños en el motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

– No ponga en marcha nunca el vehículo sin filtro de aire.

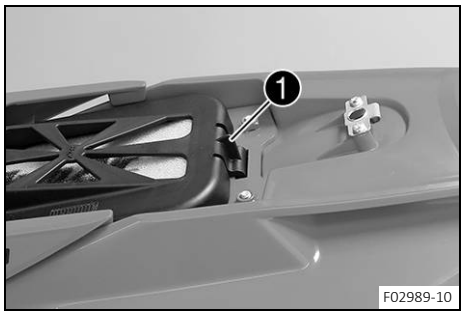
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (📖 pág. 52)



Trabajo principal

– Comprimir ligeramente el talón de sujeción trasero ❶ y girar hacia arriba la tapa de la caja del filtro de aire.
– Extraer el talón de sujeción delantero y quitar la tapa de la caja del filtro de aire.
– Quitar el filtro de aire.

11.25 Montar el filtro de aire



Trabajo principal

– Colocar un filtro de aire limpio.
– Colocar el talón de sujeción posterior. Bajar la tapa de la caja del filtro de aire y enclavar el talón de sujeción delantero ❶.

Información
Si el filtro de aire no está montado correctamente, podría entrar polvo y suciedad en el motor y provocar una avería.

Trabajo posterior

– Montar el asiento. (pág. 53)

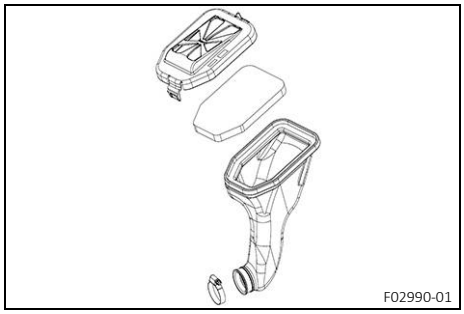
11.26 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire

Indicación
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
No limpiar el filtro de aire con gasolina ni petróleo, ya que estas sustancias son agresivas para la espuma.

Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (pág. 52)
– Desmontar el filtro de aire. (pág. 53)



Trabajo principal

– Lavar a fondo el filtro de aire en un líquido de limpieza especial y dejarlo secar bien.

Agente de limpieza para filtros de aire (pág. 117)

Información
Oprimir sólo ligeramente el filtro de aire, no exprimirlo.

– Engrasar el filtro de aire seco con aceite para filtros de aire de alta calidad.

Aceite para filtros de aire de gomaespuma (pág. 117)

– Limpiar la caja del filtro de aire.
– Controlar si la tubuladura de aspiración está deteriorada y colocada firmemente.

Trabajo posterior

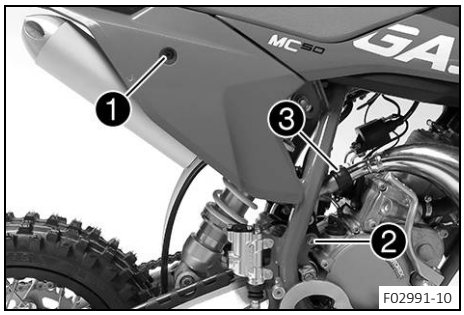
– Montar el filtro de aire. (pág. 54)
– Montar el asiento. (pág. 53)

11.27 Desmontar el silenciador

Advertencia

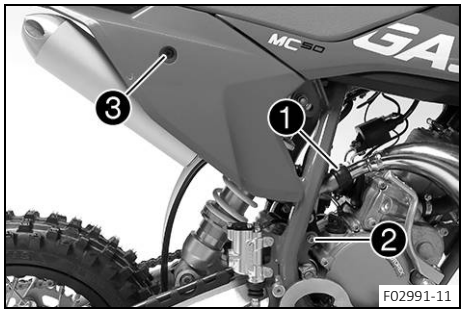
Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.



– Retirar el tornillo ❶.
– Retirar el tornillo ❷.
– Quitar el silenciador del colector por el manguito ❸.

11.28 Montar el silenciador



– Colocar el silenciador.
– Montar el silenciador con el manguito ❶.
– Montar el silentblock con el tornillo ❷.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Colocar los casquillos de collarín.
– Montar y apretar el tornillo ❸.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

11.29 Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador

Advertencia

Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

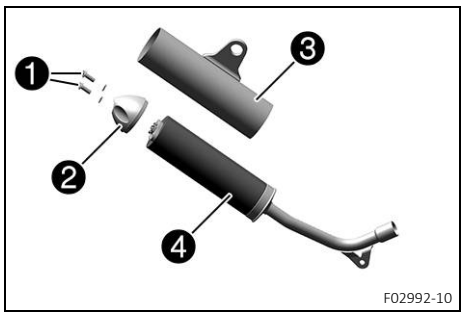
– Antes de realizar cualquier trabajo, deje que se enfríe el equipo de escape.

Información

Con el tiempo, las fibras del vellón de fibra de vidrio se volatilizan y acceden al exterior: es decir, el silenciador se "consume".
Con ello, además de aumentar el nivel de ruidos, se modifica también la característica de potencia del vehículo.

Trabajo previo

– Desmontar el silenciador. (📖 pág. 55)



Trabajo principal

- Retirar los tornillos ❶ del tapón final ❷ con las arandelas dentadas.
- Quitar el tapón final y el tubo exterior ❸.
- Retirar el relleno de fibra de vidrio ❹ del tubo interior.
- Limpiar y comprobar el estado de deterioro de las piezas que se deban volver a montar.
- Montar un relleno de fibra de vidrio nuevo en el tubo interior.
- Colocar el tubo exterior encima del relleno de fibra de vidrio.
- Colocar el tapón final en el tubo exterior.
- Montar y apretar los tornillos con las arandelas dentadas.

  Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

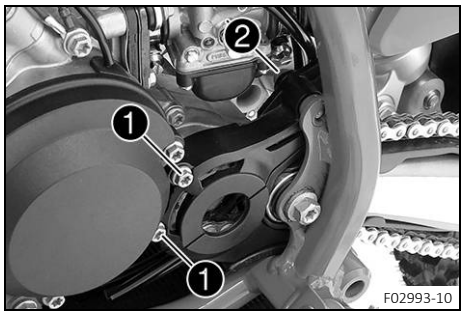
Trabajo posterior

- Montar el silenciador. (📖 pág. 55)

11.30 Desmontar la cubierta del piñón de la cadena

Trabajo previo

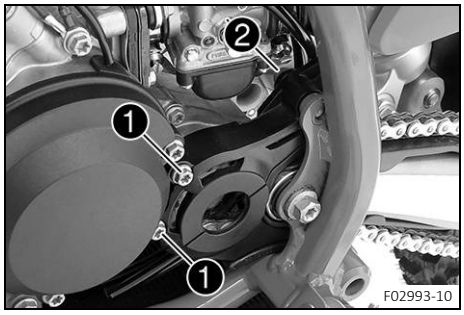
- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)



Trabajo principal

- Retirar los tornillos ❶.
- Retirar el tornillo ❷.
- Quitar la cubierta del piñón de la cadena.

11.31 Montar la cubierta del piñón de la cadena



Trabajo principal

- Posicionar la cubierta del piñón de la cadena. Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.
- Montar y apretar el tornillo ❷.

  Prescripción

Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

- Apretar los tornillos ❶.

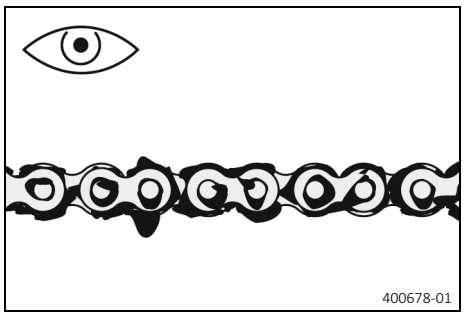
  Prescripción

Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior

- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

11.32 Controlar el nivel de suciedad de la cadena



– Controlar si la cadena está sucia.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (📖 pág. 57)

11.33 Limpiar la cadena

Advertencia

Peligro de accidente El lubricante disminuye la adherencia al suelo de los neumáticos.

– Retire el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

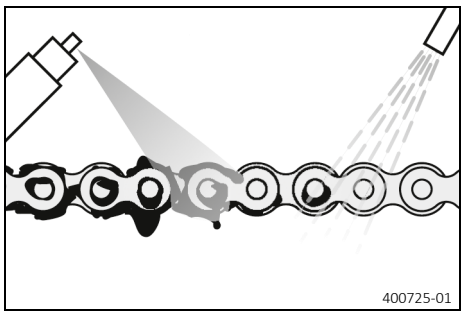
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)

Trabajo principal

– Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Agente de limpieza para cadenas (📖 pág. 117)

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

Spray para cadenas (todoterreno) (📖 pág. 118)

Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

11.34 Comprobar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

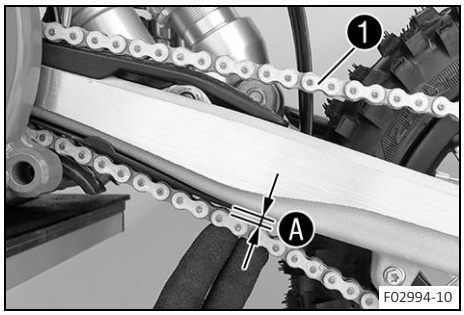
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)



Trabajo principal

– Presionar hacia arriba el extremo de la cadena en la pieza de deslizamiento de la cadena y determinar la tensión A.

Información

La parte superior de la cadena 1 debe estar tensada. Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medida debe repetirse en varios puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	5 … 8 mm (0,2 … 0,31 in)

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la tensión de la cadena. (pág. 58)

Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

11.35 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

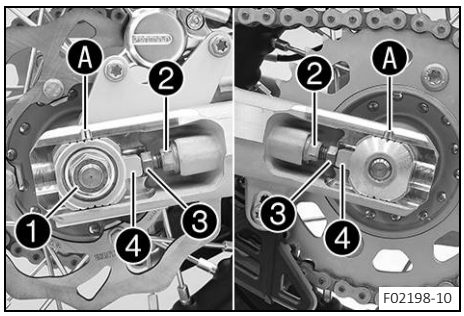
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 58)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.
– Soltar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

  Prescripción

Tensión de la cadena	5 … 8 mm (0,2 … 0,31 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena ❹ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está correctamente alineada.	

– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

  Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M12x1	40 Nm (29,5 lbf ft)

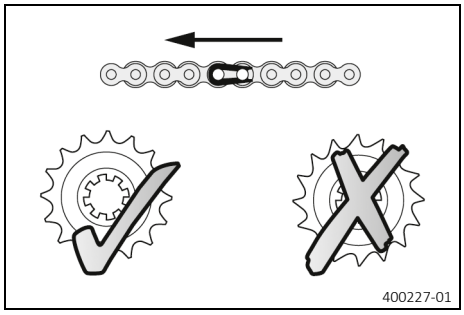
Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

11.36 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena

Trabajo previo

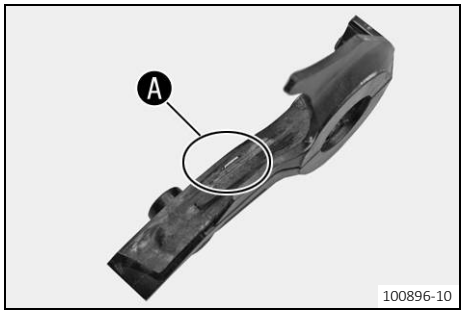
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)
– Desmontar la cubierta del piñón de la cadena. (📖 pág. 56)



Trabajo principal

– Comprobar si la cadena, la corona de la cadena y el piñón de la cadena están desgastados.
  » Si la cadena, la corona de la cadena o el piñón de la cadena están desgastados:
    – Sustituir el juego de transmisión. 🔧

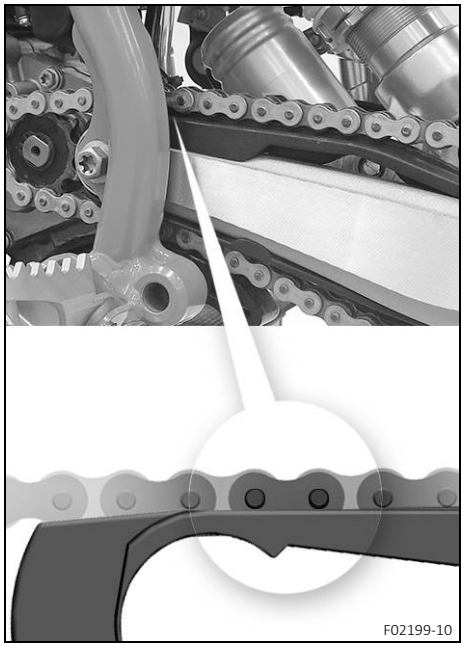
> **Información**
> La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.
> Al montar el eslabón de enganche, el lado cerrado de la grupilla de cierre tiene que quedar siempre dirigido en el sentido de la marcha.



– Controlar el desgaste de la cubierta del piñón de la cadena.
  » Si la cubierta del piñón de la cadena está desgastada en la zona marcada Ⓐ:
    – Sustituir la cubierta del piñón de la cadena. 🔧
– Comprobar que la cubierta del piñón de la cadena esté colocada firmemente.
  » Si la cubierta del piñón de la cadena está floja:
    – Apretar la cubierta del piñón de la cadena.

Prescripción

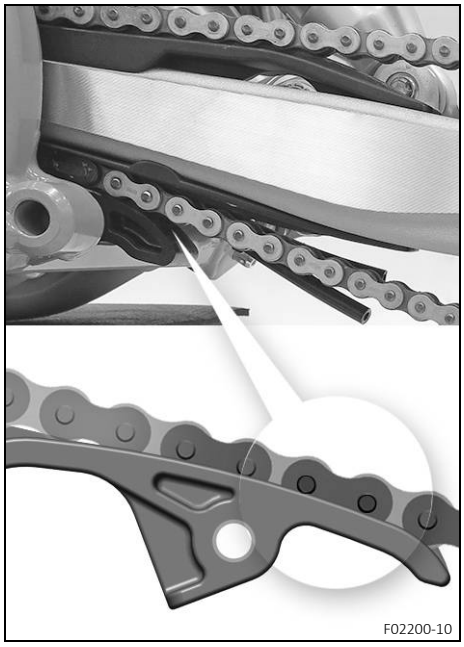
Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena está a la misma altura o por debajo de la protección contra el deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena.
– Comprobar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar la protección contra el deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

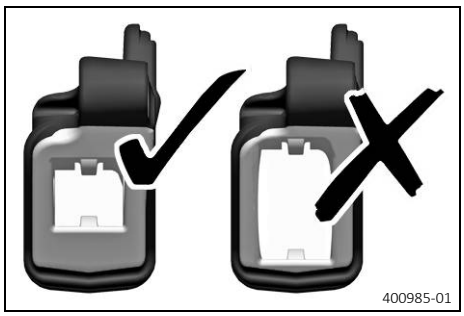
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



– Controlar el desgaste de la pieza de deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena se encuentra a la altura o por debajo de la pieza de deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la pieza de deslizamiento de la cadena.
– Controlar que la pieza de deslizamiento de la cadena esté asentada con firmeza.
  » Si la pieza de deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar la pieza de deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Controlar si la guía de la cadena está desgastada.

Información
El desgaste puede verse en la parte delantera de la guía de la cadena.

» Si la parte clara de la guía de la cadena está desgastada:
– Sustituir la guía de la cadena.



– Comprobar que la guía de la cadena esté colocada firmemente.
» Si la guía de la cadena está suelta:
– Apretar la guía de la cadena.
Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior
– Montar la cubierta del piñón de la cadena. (pág. 56)
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

11.37 Ajustar la guía de la cadena

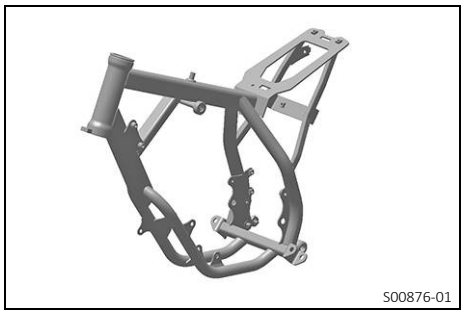
Información
El tamaño de la corona de la cadena varía en función del número de dientes. Si la corona de la cadena es más pequeña, la guía de la cadena se puede adaptar.



– Soltar el tornillo 1.
– Colocar la guía de la cadena.
– Apretar el tornillo.
Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

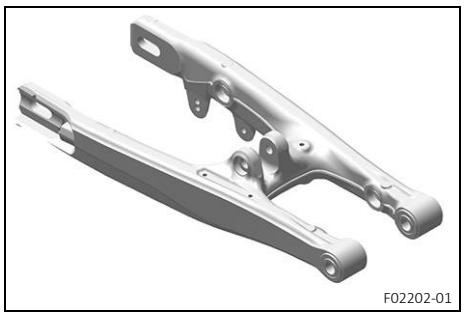
11.38 Controlar el chasis



– Comprobar si el chasis está deformado o tiene fisuras.
» Si el chasis está deformado o tiene fisuras a causa de alguna influencia mecánica:
– Sustituir el chasis.

Información
Si el chasis ha resultado dañado a causa de una fuerza mecánica, se deberá sustituir siempre. GAS-GAS Motorcycles no permite reparar el chasis.

11.39 Comprobar el basculante


F02202-01

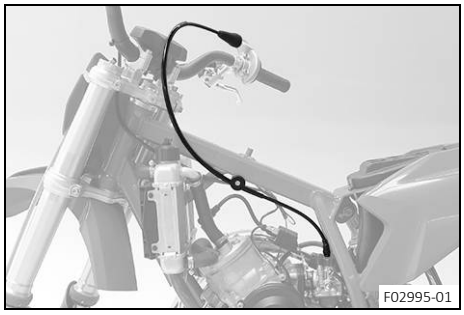
– Comprobar si el basculante está deteriorado, agrietado o deformado.
  » Si el basculante está deteriorado, agrietado o deformado:
    – Sustituir el basculante.

Información
Cambiar siempre un basculante deteriorado. GAS-GAS Motorcycles no permite reparar el basculante.

11.40 Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador

Advertencia
Peligro de accidente Si está mal tendido, el cable bowden del gas puede salirse de su guía.
En ese caso, la corredera del gas ya no se podrá cerrar ni se podrá seguir controlando la velocidad.
– Asegúrese de que el tendido del cable bowden del acelerador y la holgura del cable bowden del acelerador respondan al valor especificado.

Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (pág. 52)
– Girar en sentido horario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina.
– Desmontar el depósito de combustible. (pág. 48)


F02995-01

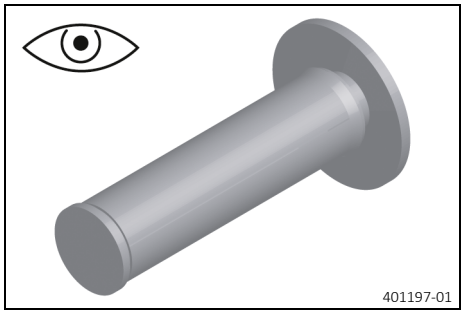
Trabajo principal
– Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador.

El cable bowden del gas debe pasar por la parte posterior del manillar, por encima del soporte del depósito de combustible, hacia el carburador.

  » Si el tendido del cable bowden del acelerador no se corresponde con la especificación:
    – Corregir el tendido del cable bowden del acelerador.

Trabajo posterior
– Montar el depósito de combustible. (pág. 49)
– Montar el asiento. (pág. 53)

11.41 Comprobar la empuñadura de goma

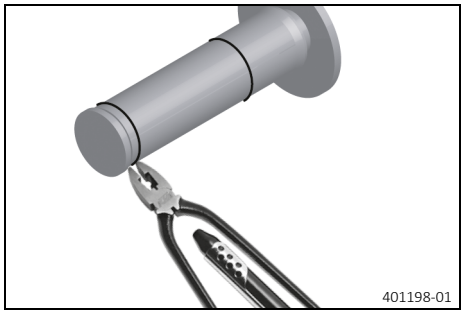

401197-01

– Comprobar si las empuñaduras de goma del manillar están deterioradas o desgastadas y si están colocadas firmemente.
  » Si una empuñadura de goma está deteriorada, desgastada o suelta:
    – Sustituir la empuñadura de goma.

Cola para la empuñadura de goma (00062030051) (pág. 117)

    – Asegurar adicionalmente la empuñadura de goma. (pág. 63)

11.42 Asegurar adicionalmente la empuñadura de goma



Trabajo previo

– Comprobar la empuñadura de goma. (📖 pág. 62)

Trabajo principal

– Asegurar la empuñadura de goma en dos puntos utilizando alambre de sujeción.

Alambre de sujeción (54812016000)
Alicates para retorcer alambre (U6907854)

✔ Los extremos retorcidos del alambre miran en dirección opuesta a las palmas de la mano y están doblados hacia la empuñadura de goma.

◆

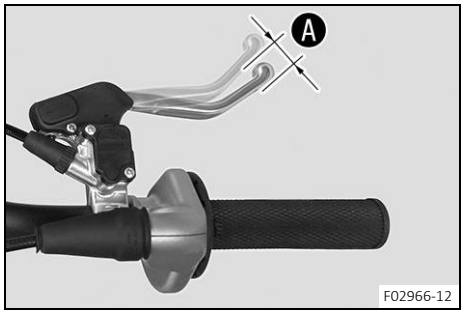
12.1 Controlar la holgura de la maneta del freno de mano

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se dispone de carrera en vacío en la maneta del freno de mano, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno de la rueda delantera.

– Ajuste la carrera en vacío en la maneta del freno de mano de acuerdo con las especificaciones.



– Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y controlar la holgura A.

Holgura de la maneta del freno de mano	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

» Si la holgura no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la holgura de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 64)

12.2 Ajustar la holgura de la maneta del freno de mano

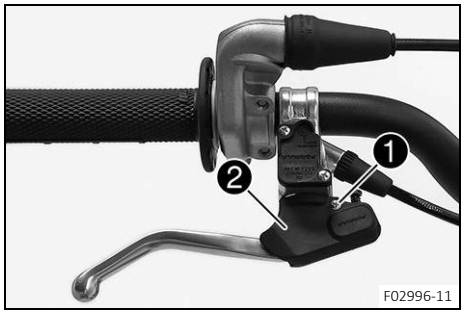


– Controlar la holgura de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 64)
– Ajustar la holgura de la maneta del freno de mano con el tornillo de ajuste 1.

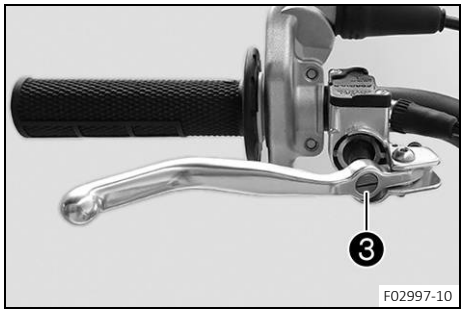
Prescripción

Holgura de la maneta del freno de mano	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

12.3 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano



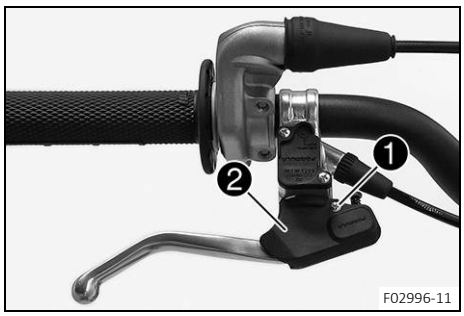
– Retirar el tornillo 1. Quitar la cubierta 2.



– Controlar la holgura de la maneta del freno de mano. (📖 pág. 64)
– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano del conductor, girando el tornillo de ajuste 3.

Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar.
El margen de ajuste es limitado.



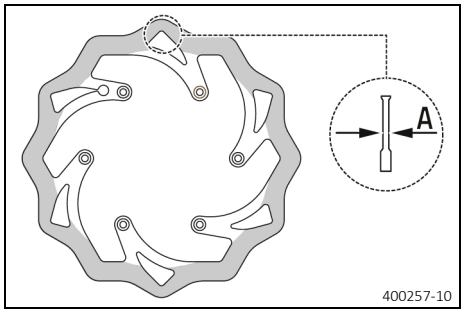
– Posicionar la cubierta ❷. Montar y apretar el tornillo ❶.

12.4 Comprobar los discos de freno

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Comprobar la cota de espesor Ⓐ en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

Información

A causa del desgaste disminuye el espesor del disco de freno en la superficie de apoyo de las pastillas de freno.

Discos de freno - límite de desgaste	
Delante	2,2 mm (0,087 in)
Detrás	2,2 mm (0,087 in)

» Si el espesor del disco de freno es inferior al valor prescrito:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.

» Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
  – Sustituir el disco de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

12.5 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

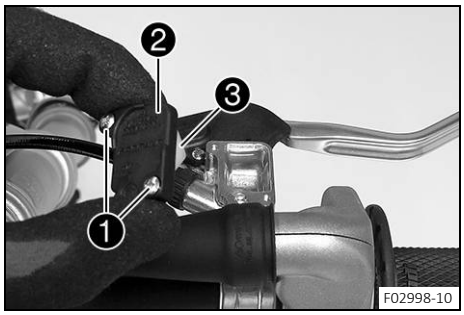
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Controlar el nivel de líquido de frenos.

Nivel de líquido de frenos por debajo del borde superior del depósito	5 mm (0,2 in)

» Si el nivel de líquido de frenos no coincide con el valor prescrito:
– Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 67)

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

12.6 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

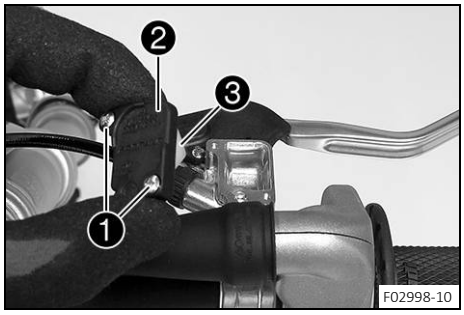
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



Trabajo previo

– Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (pág. 68)

Trabajo principal

– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Corregir el nivel de líquido de frenos.

Prescripción

Nivel de líquido de frenos por debajo del borde superior del depósito	5 mm (0,2 in)

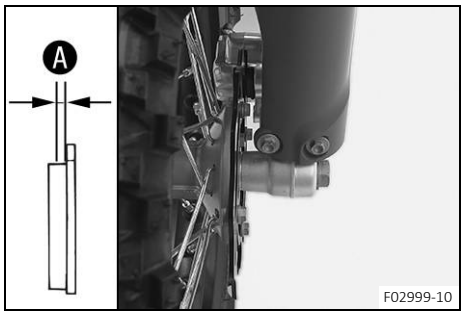
Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (pág. 116)

– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

12.7 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Controlar el espesor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 68)

– Controlar las pastillas de freno y comprobar que no están deterioradas ni agrietadas.
» Si están deterioradas o desgastadas:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 68)

12.8 Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Un servicio realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.
– Asegúrese de que el mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.
– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas GASGAS. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.
Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía del fabricante pierde validez.

– Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por GASGAS Motorcycles.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

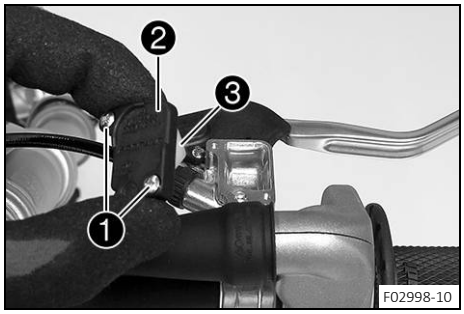
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

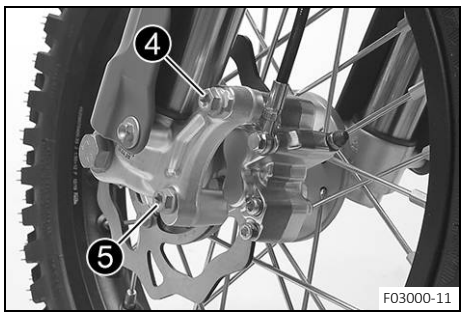
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)

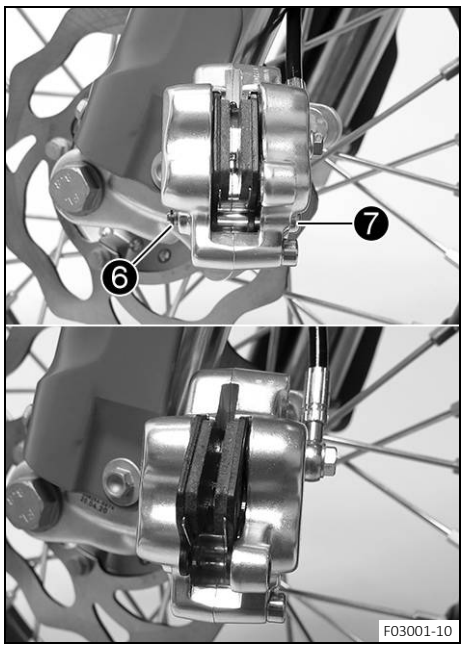


Trabajo principal

– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.



– Retirar el tornillo ❹ y el tornillo ❺.
– Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente la pinza del freno sobre el disco de freno. Extraer la pinza del freno del disco de freno hacia atrás con cuidado.
– Presionar hacia atrás el pistón de freno hasta la posición básica y asegurarse de que no sale líquido de frenos del depósito de compensación del líquido de frenos y, en caso necesario, aspirarlo.



– Retirar el anillo de retención 6.
– Retirar el tornillo 7.
– Retirar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y su soporte.

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas GASGAS. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.

Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía del fabricante pierde validez.

– Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por GASGAS Motorcycles.

– Colocar las nuevas pastillas de freno.

Información

Sustituir siempre todas las pastillas de freno.
Asegurarse de que las pastillas de freno están colocadas correctamente en los muelles de sujeción.

– Montar y apretar el tornillo 7.

Prescripción

Tornillo de las pastillas de freno	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)

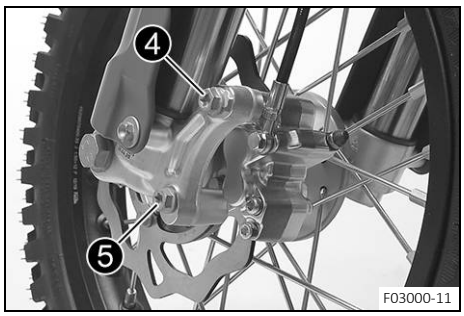
– Montar el anillo de retención 6.

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

– Comprobar los discos de freno. (pág. 65)



– Colocar la pinza del freno en su posición.
– Montar el tornillo ❹ sin apretarlo todavía.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x60	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Montar el tornillo ❺ sin apretarlo todavía.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x40	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia. Fijar la maneta del freno de mano en posición accionada.
  ✔ La pinza del freno se centra.
– Apretar el tornillo ❹.

Prescripción

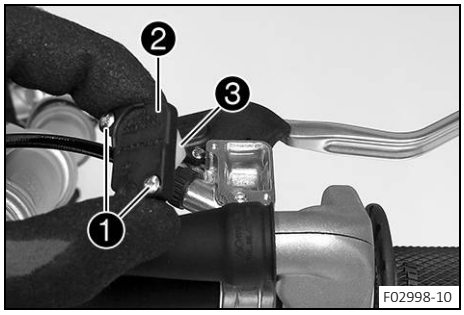
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x60	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Apretar el tornillo ❺.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x40	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

– Retirar la fijación de la maneta del freno de mano.



– Corregir el nivel de líquido de frenos.

Prescripción

Nivel de líquido de frenos por debajo del borde superior del depósito	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 116)

– Colocar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Montar y apretar los tornillos ❶.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente con agua.

Trabajo posterior
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

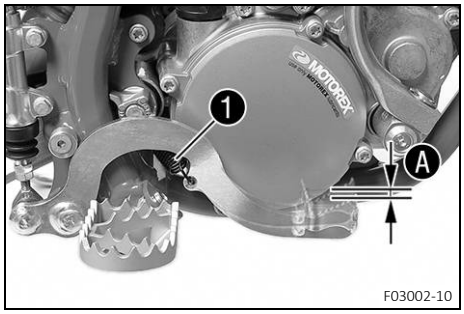
12.9 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



– Desenganchar el muelle 1.
– Mover el pedal del freno de un lado a otro entre el tope final y el punto de contacto con el pistón del cilindro del freno trasero, y controlar la carrera en vacío A.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la carrera en vacío en el pedal del freno. (pág. 72)

– Enganchar el muelle 1.

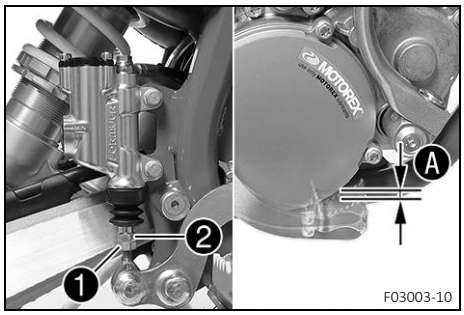
12.10 Ajustar la carrera en vacío en el pedal del freno

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



– Desenganchar el muelle del pedal de freno.
– Soltar la tuerca 1.
– Girar debidamente el vástago de presión 2 hasta alcanzar la carrera en vacío A.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

– Sujetar el vástago de presión 2 y apretar la tuerca 1.
– Enganchar el muelle del pedal de freno.
– Comprobar si la posición básica del pedal del freno es adecuada para el conductor.
» Si es necesario adaptar la posición básica del pedal del freno:
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. (pág. 73)

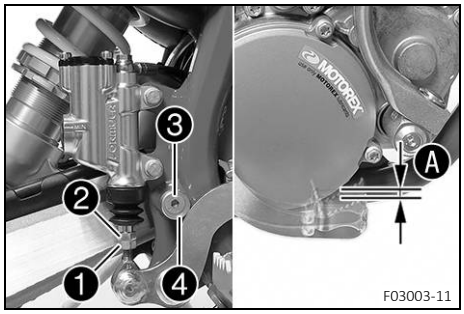
12.11 Ajustar la posición básica del pedal del freno

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.



– Desenganchar el muelle del pedal de freno.
– Soltar la tuerca ❶.
– Bascular el vástago de apriete ❷ hacia atrás hasta que haya la carrera en vacío máxima.
– Para personalizar la posición básica del pedal del freno, soltar el tornillo ❸ y girar lo necesario el tope excéntrico del pedal del freno ❹.
– Apretar el tornillo ❸.

Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Girar debidamente el vástago de presión ❷ hasta alcanzar la carrera en vacío Ⓐ.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

– Sujetar el vástago de presión ❷ y apretar la tuerca ❶.
– Enganchar el muelle del pedal de freno.
– Comprobar si la posición básica del pedal del freno es adecuada para el conductor.

12.12 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

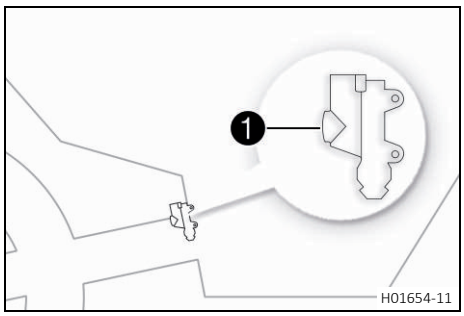
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y asegúrese de que no conduzca nadie el vehículo hasta haberse solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla 1.
  » Si se puede ver una burbuja de aire en la mirilla 1:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. (pág. 74)

12.13 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y asegúrese de que no conduzca nadie el vehículo hasta haberse solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

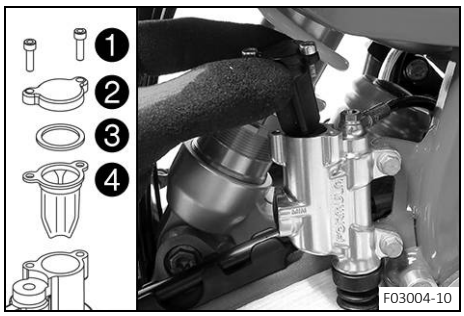
No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.

No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que ataca la pintura.

Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

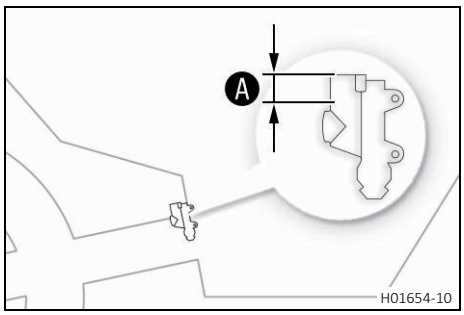
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)
– Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 75)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.
– Extraer la tapa ❷ con la arandela ❸ y la membrana ❹.



– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	10 mm (0,39 in)

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 116)

– Posicionar la tapa con la arandela y la membrana.
– Montar los tornillos y apretarlos.

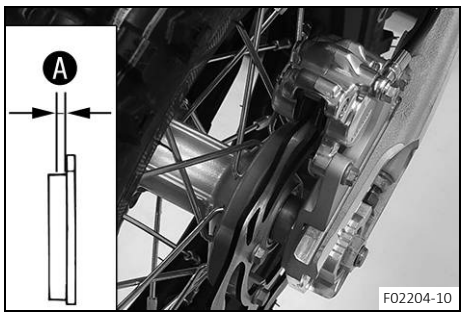
Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

Trabajo posterior

– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

12.14 Controlar las pastillas de freno de la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Controlar el grosor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
– Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (📖 pág. 76)

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
» En caso de detectar daños o grietas:
– Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (📖 pág. 76)

12.15 Sustituir las pastillas del freno trasero

Advertencia

Peligro de accidente Un servicio realizado incorrectamente avería el equipo de frenos.

– Asegúrese de que el mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido reduce la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme al programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno no autorizadas modifican la fuerza de frenado.

No todas las pastillas de freno están verificadas y homologadas para las motocicletas GASGAS. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los de las pastillas de freno originales.
Si se emplean otras pastillas de freno diferentes de las equipadas originalmente, no se garantiza la conformidad con la homologación original. En este caso, el vehículo ya no responde al ajuste de fábrica y la garantía del fabricante pierde validez.

– Utilice solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por GASGAS Motorcycles.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

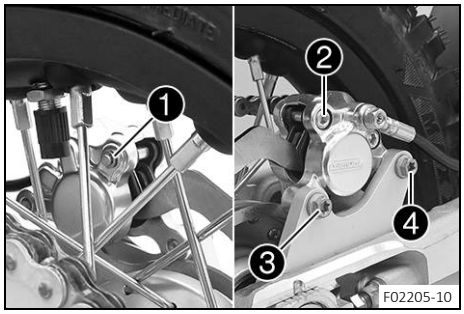
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

No utilizar en ningún caso líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y las conducciones del líquido de frenos no están concebidas para el empleo de líquido de frenos DOT 5.
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.
Utilizar únicamente líquido de frenos limpio procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

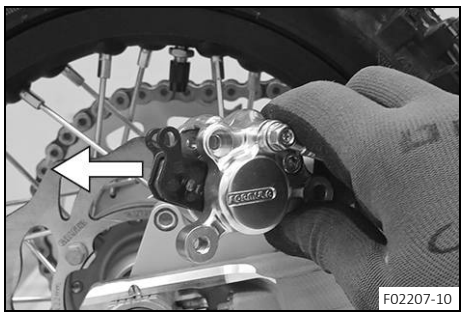
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)



Trabajo principal

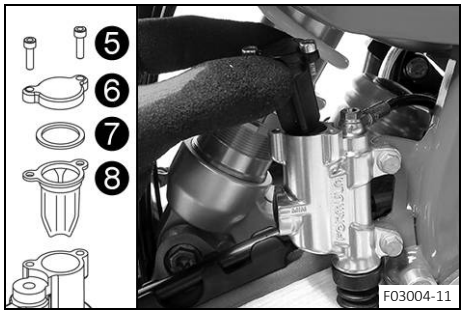
– Retirar el anillo de retención ❶.
– Retirar el tornillo ❷.
– Retirar el tornillo ❸ y el tornillo ❹.



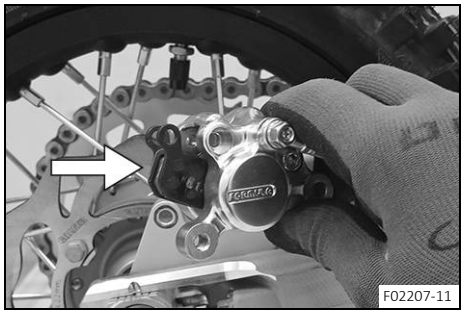
– Retirar la pinza del freno.

Información
Tener cuidado de no doblar o dañar la conducción del líquido de frenos.

– Retirar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y su soporte.
– Dejar la pinza del freno con la conducción del líquido de frenos colgando de un lado sin tensiones mecánicas.
– Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 65)



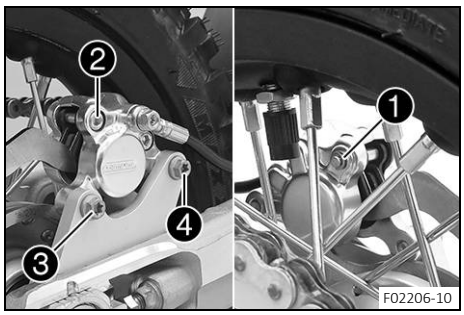
– Retirar los tornillos ❺.
– Extraer la tapa ❻ con la arandela ❼ y la membrana ❽.
– Oprimir el pistón de freno a su posición básica y asegurarse de que no rebosa líquido de frenos del depósito de compensación del líquido de frenos. En caso necesario, aspirar el líquido de frenos.



– Colocar las nuevas pastillas de freno.

Información
Sustituir siempre todas las pastillas de freno.
Asegurarse de que las pastillas de freno están colocadas correctamente en los muelles de sujeción.

– Colocar la pinza del freno sobre el disco de freno.
✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.



– Montar y apretar el tornillo ❸.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno trasero	M6x16	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

– Montar y apretar el tornillo ❹.

Prescripción

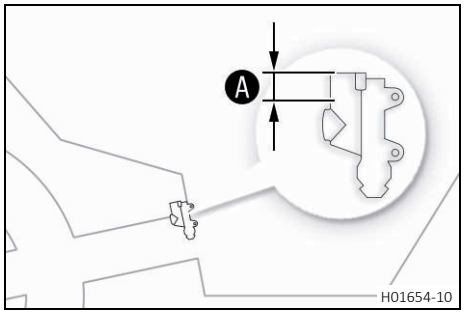
Tornillo de la pinza del freno trasero	M6x40	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

Tornillo de las pastillas de freno	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)

– Montar el anillo de retención ❶.
– Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 65)
– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.



– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	10 mm (0,39 in)

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 116)

– Posicionar la tapa con la arandela y la membrana.
– Montar los tornillos y apretarlos.

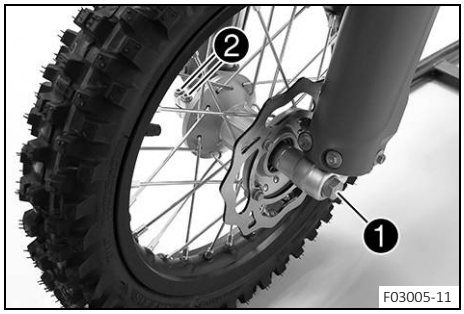
Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente con agua.

Trabajo posterior
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (📖 pág. 39)

13.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)



Trabajo principal

– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❶.
– Soltar los tornillos ❷.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❶ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.
– Retirar el tornillo ❶.



Advertencia

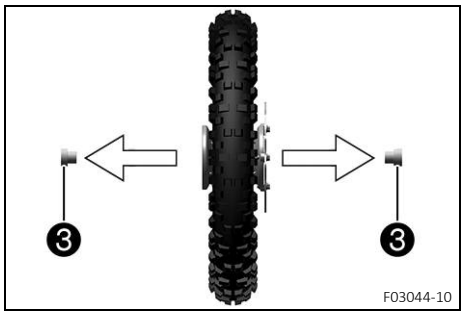
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

Información

Mientras está desmontada la rueda delantera, no accionar la maneta del freno de mano.



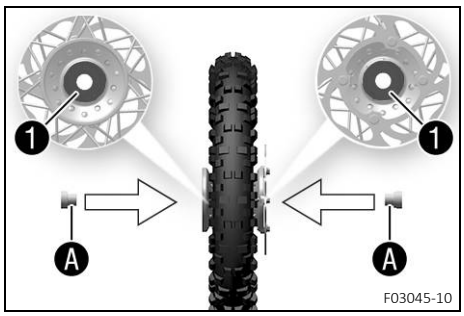
– Extraer los casquillos distanciadores ❸.

13.2 Montar la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

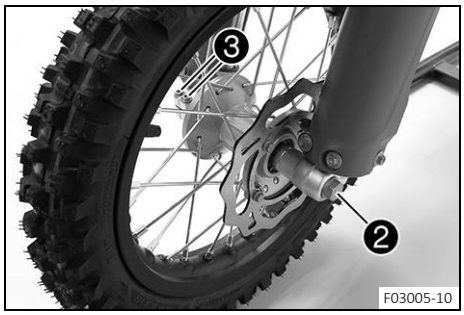


– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda delantero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén radiales (1) y las superficies de rodadura (A) de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 117)

– Montar los casquillos distanciadores.

Información
Introducir el casquillo distanciador ancho a la izquierda en el sentido de marcha.



– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 117)

– Posicionar la rueda delantera.
  ✔ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar el eje de la rueda.
– Montar y apretar el tornillo (2).

Prescripción

Tornillo del eje de la rueda delantera	M10	40 Nm (29,5 lbf ft) **Loctite®243™**

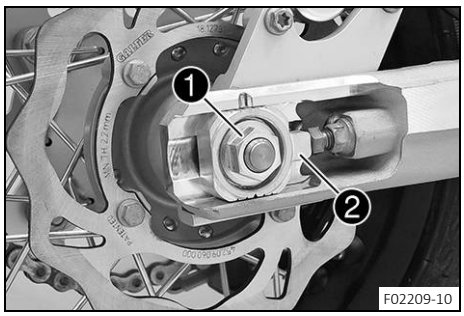
– Accionar varias veces la maneta del freno de mano, hasta que las pastillas de freno se apoyen en el disco de freno.
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)
– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✔ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos (3).

Prescripción

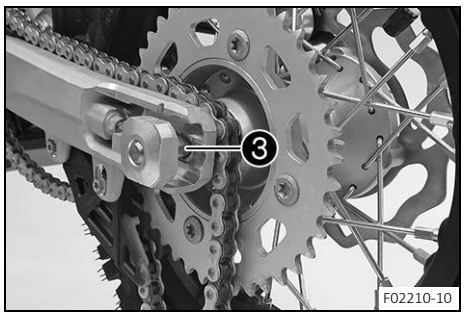
Tornillo del portarruedas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

13.3 Desmontar la rueda trasera

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 39)



Trabajo principal
– Retirar la tuerca (1).
– Retirar el tensor de la cadena (2).



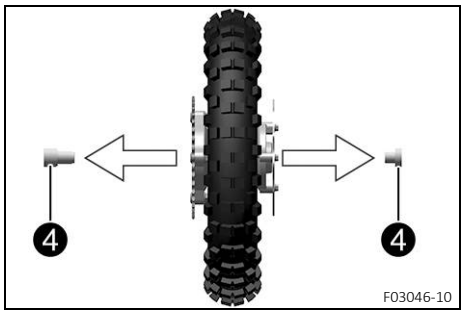
– Extraer el eje de la rueda ❸ solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda. Retirar la rueda trasera del basculante.

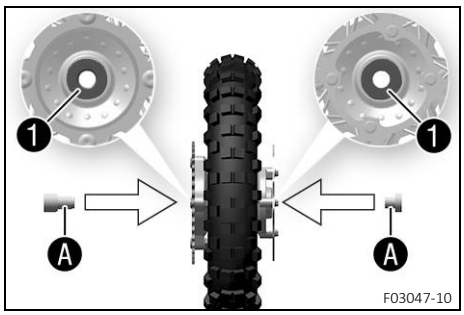
Información
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.



– Extraer los casquillos distanciadores ❹.

13.4 Montar la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

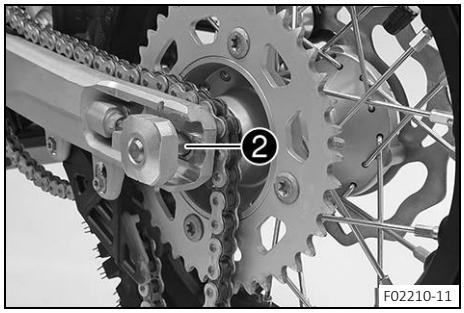


Trabajo principal
– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén radiales ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 117)

– Montar los casquillos distanciadores.

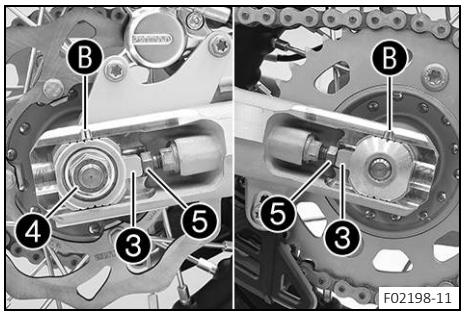
Información
Introducir el casquillo distanciador ancho a la izquierda en el sentido de marcha.



– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 117)

– Posicionar la rueda trasera y superponer la cadena.
✔ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar el eje de la rueda ❷.



– Colocar los tensores de la cadena ❸. Montar la tuerca ❹, pero no apretarla todavía a fondo.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❸ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❺.
– Asegurarse de que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena ❸ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓑ. Con ello, la rueda trasera está correctamente alineada.

Información
Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena, es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena. Los tensores de la cadena ❸ pueden girarse 180°.

– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 58)
– Apretar la tuerca ❹.
Prescripción

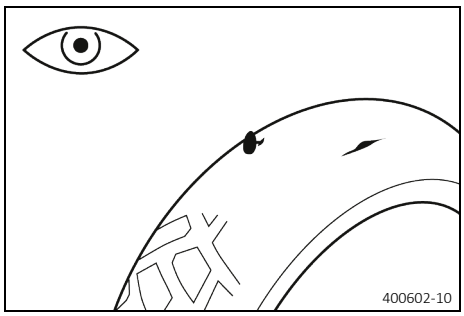
Tuerca del eje de la rueda trasera	M12x1	40 Nm (29,5 lbf ft)

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

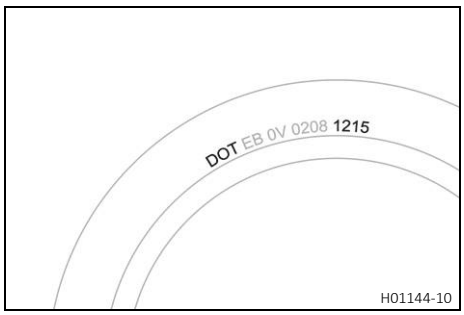
Trabajo posterior
– Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)

13.5 Comprobar el estado de los neumáticos

Información
Montar únicamente neumáticos homologados o recomendados por GASGAS Motorcycles.
Si se monta otro tipo de neumáticos, pueden influir negativamente sobre el comportamiento del vehículo.
El tipo de neumático, su estado y la presión de los neumáticos influyen en el comportamiento de la motocicleta.
Montar en la rueda delantera y en la rueda trasera neumáticos con el mismo tipo de dibujo.
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.



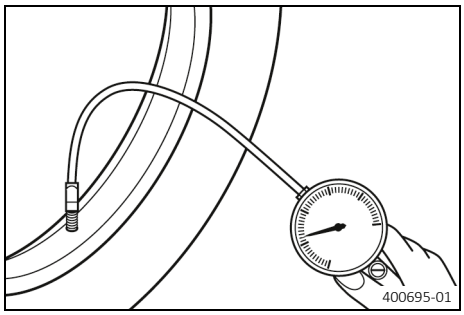
– Comprobar si los neumáticos son muy viejos.

Información
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
GASGAS Motorcycles recomienda sustituir los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

  » Si los neumáticos tienen más de 5 años:
    – Sustituir los neumáticos.

13.6 Comprobar la presión de los neumáticos

Información
Si se circula con una presión de los neumáticos insuficiente, se produce un desgaste anormal y se recalientan los neumáticos.
Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Comprobar la presión de los neumáticos siempre con los neumáticos fríos.

Presión de neumáticos para todoterreno	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)

  » Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
    – Corregir la presión de los neumáticos.
– Montar la cubierta de protección.

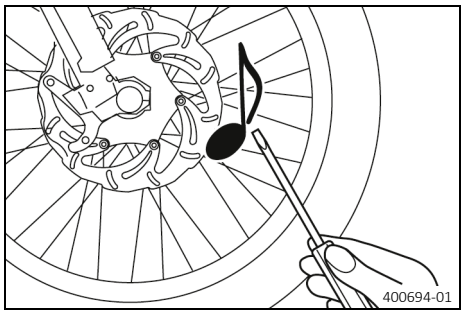
13.7 Comprobar la tensión de los radios

Advertencia

Peligro de accidente Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños indirectos.

Si los radios están demasiado tensados, se desgarran por sobrecarga. Si los radios están demasiado flojos, se forma un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

– Compruebe periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo. (Su taller especializado autorizado de GASGAS Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Golpear ligeramente todos los radios con la hoja de un destornillador.

Información

La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.
Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.

Tiene que escucharse un tono agudo.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:
  – Corregir la tensión de los radios.

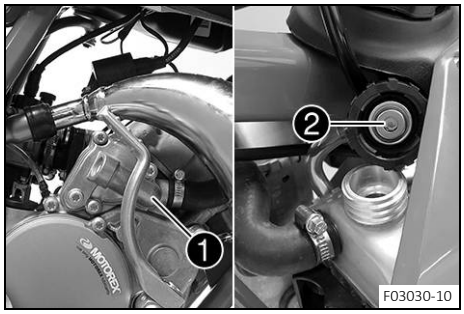
– Comprobar el par de los radios.

Prescripción

Tuerca de los radios	M3,5	3 Nm (2,2 lbf ft)

Kit de llave dinamométrica (58429094000)

14.1 Sistema de refrigeración



La bomba del agua ❶ en el motor asegura una circulación forzada del líquido refrigerante.
La presión en el sistema de refrigeración resultante del calentamiento se regula mediante una válvula en el tapón del radiador ❷. Con ello, es posible que la temperatura del liquido refrigerante aumente hasta el valor indicado sin que se produzcan perturbaciones.

120 °C (248 °F)

La refrigeración se lleva a cabo con ayuda del viento de marcha. Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reducen asimismo la acción refrigerante.

14.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

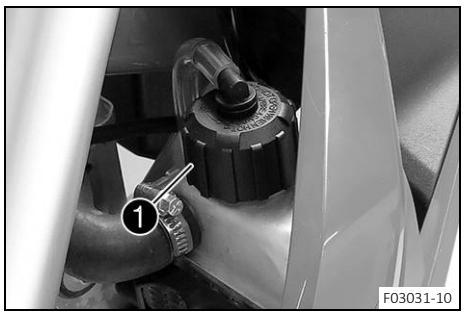
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

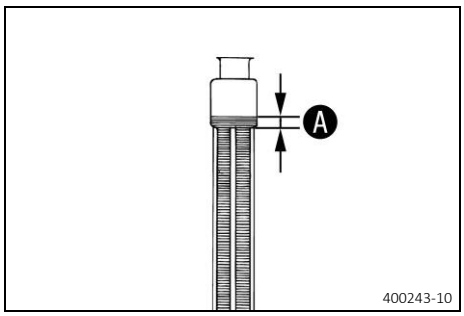
- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



- Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
- Desmontar el tapón del radiador ❶.
- Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

−25 … −45 °C (−13 … −49 °F)

  » Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
    - Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.



– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 116)

– Montar el tapón del radiador.

14.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

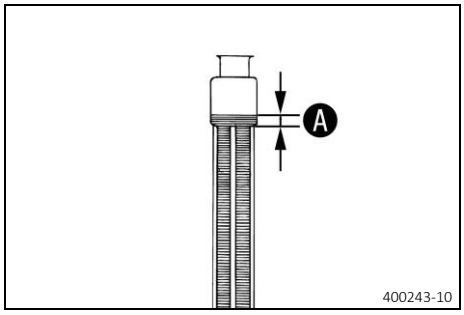
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.



– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Quitar el tapón del radiador.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (📖 pág. 116)

– Montar el tapón del radiador.

14.4 Vaciar el líquido refrigerante

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

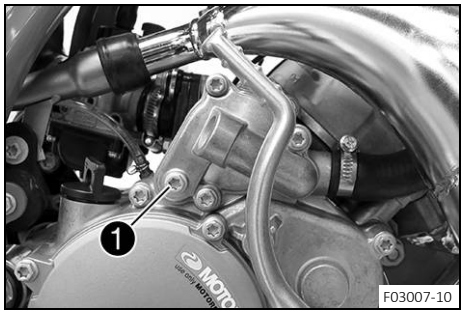
Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

Condición

El motor está frío.



- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.
- Retirar el tornillo 1. Quitar el tapón del radiador.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo 1 con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

  Prescripción

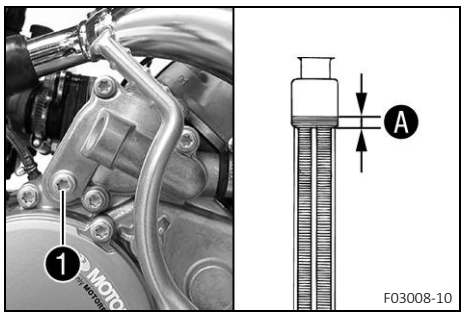
Tapón roscado de vaciado de la tapa de la bomba de agua	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

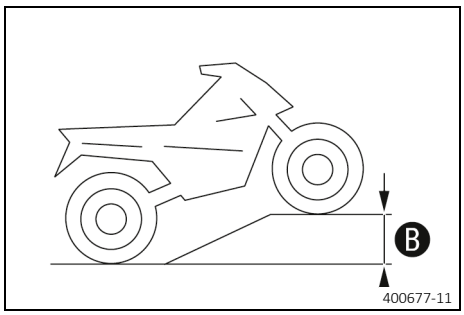
14.5 Llenar el líquido refrigerante

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.





Trabajo principal

– Asegurarse de que el tornillo ❶ esté bien apretado.
– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Llenar líquido refrigerante hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

Líquido refrigerante	0,7 l (0,7 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 116)

– Colocar el vehículo en la posición de la ilustración y asegurarlo para que no se pueda mover. Debe alcanzarse la diferencia de altura Ⓑ.

Prescripción

Diferencia de altura Ⓑ	50 cm (19,7 in)

Información

Para que todo el aire pueda salir del sistema de refrigeración, debe levantarse la parte delantera del vehículo. Si el sistema de refrigeración no se purga correctamente, se reducirá la potencia de refrigeración y el motor podría sobrecalentarse.

– Volver a colocar el vehículo en una superficie horizontal.
– Llenar líquido refrigerante hasta la cota Ⓐ.
– Montar el tapón del radiador.

Trabajo posterior

– Realizar un recorrido de prueba corto.
– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 86)

14.6 Sustituir el líquido refrigerante

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– Abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración se calientan.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia

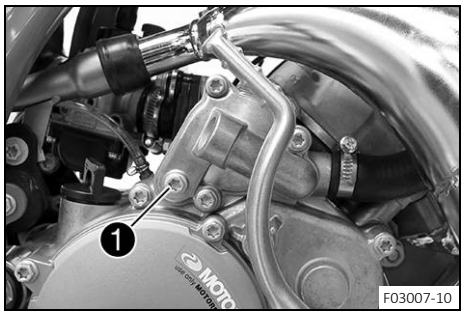
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

Condición

El motor está frío.

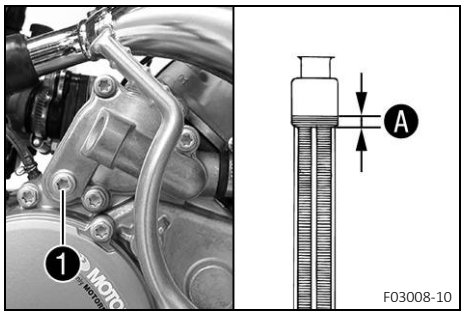
- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.



- Retirar el tornillo 1. Quitar el tapón del radiador.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.
- Montar el tornillo 1 con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado de vaciado de la tapa de la bomba de agua	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

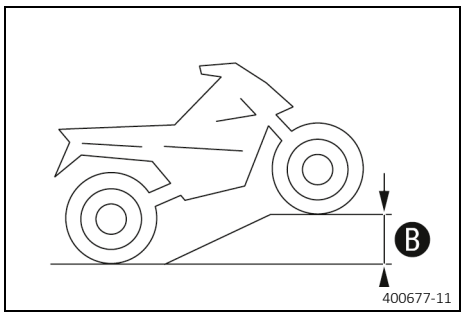


- Asegurarse de que el tornillo 1 esté bien apretado.
- Llenar líquido refrigerante hasta la cota A.

Prescripción

Cota A por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

Líquido refrigerante	0,7 l (0,7 qt.)	Líquido refrigerante (pág. 116)



- Colocar el vehículo en la posición de la ilustración y asegurarlo para que no se pueda mover. Debe alcanzarse la diferencia de altura B.

Prescripción

Diferencia de altura B	50 cm (19,7 in)

Información

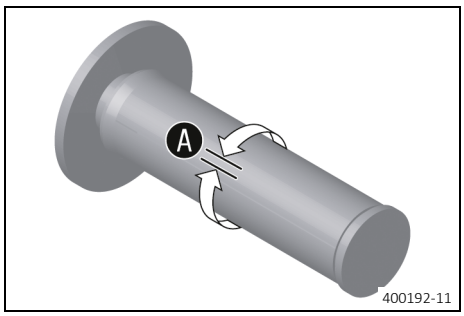
Para que todo el aire pueda salir del sistema de refrigeración, debe levantarse la parte delantera del vehículo. Si el sistema de refrigeración no se purga correctamente, se reducirá la potencia de refrigeración y el motor podría sobrecalentarse.

- Volver a colocar el vehículo en una superficie horizontal.
- Llenar líquido refrigerante hasta la cota A.
- Montar el tapón del radiador.

Trabajo posterior

– Realizar un recorrido de prueba corto.
– Comprobar la estanqueidad del sistema de refrigeración.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 86)

15.1 Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador



– Comprobar que el puño del acelerador gire con facilidad.
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover el puño del acelerador ligeramente hacia delante y hacia atrás y determinar la holgura del cable bowden del acelerador Ⓐ.

Holgura del cable bowden del acelerador	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

» Si la holgura del cable bowden del acelerador no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (📖 pág. 91)

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

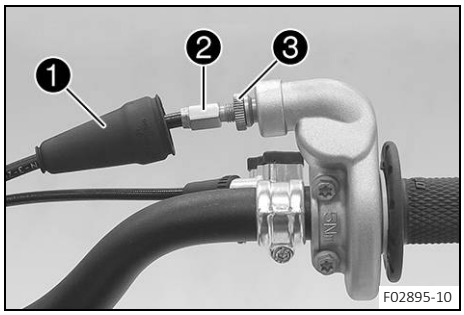
– Arrancar el motor y dejarlo al régimen de ralentí. Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

El régimen de ralentí no debe variar.

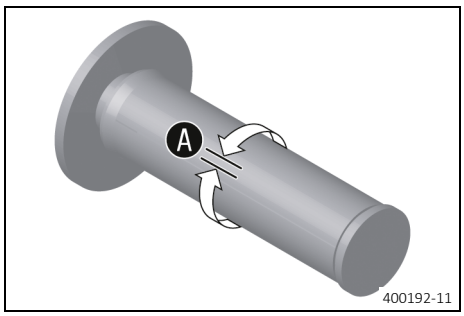
» Si varía el régimen de ralentí:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (📖 pág. 91)

15.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🔧

Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (📖 pág. 52)
– Girar en sentido horario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina.
– Desmontar el depósito de combustible. 🔧 (📖 pág. 48)
– Comprobar el tendido del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 62)



Trabajo principal
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
– Retraer el manguito Ⓛ.
– Asegurarse de que la envoltura exterior del cable bowden esté introducida hasta el tope en el tornillo de ajuste Ⓒ.
– Soltar la tuerca Ⓝ.



– Girar el tornillo de ajuste ❷ de manera que en el puño del acelerador exista la holgura del cable bowden del acelerador Ⓐ.

Prescripción

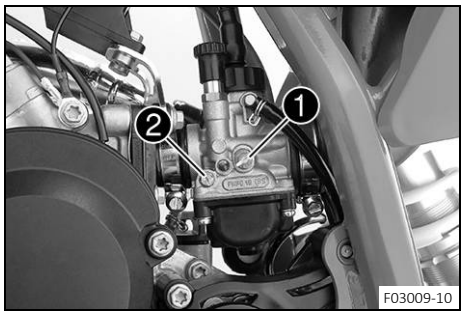
Holgura del cable bowden del acelerador	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

– Apretar la tuerca ❸.
– Colocar el manguito ❶.

Trabajo posterior

– Montar el depósito de combustible. (📖 pág. 49)
– Montar el asiento. (📖 pág. 53)
– Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 91)

15.3 Régimen de ralentí del carburador



El ajuste del ralentí en el carburador influye mucho en la respuesta de arranque del motor, un régimen de ralentí estable y la respuesta al acelerar. Esto significa que un motor con un régimen de ralentí ajustado correctamente arrancará más fácilmente que uno con un régimen mal ajustado.

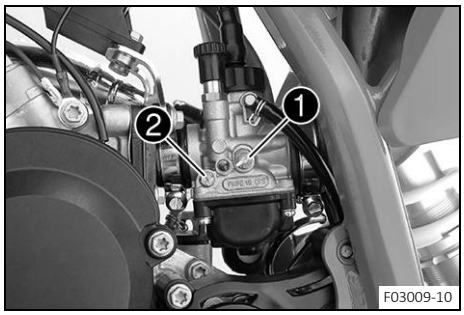
Información

El carburador y sus componentes están sometidos a un desgaste acusado, debido a las vibraciones del motor. Como consecuencia del desgaste, pueden producirse anomalías en su funcionamiento.

El régimen de ralentí se ajusta con el tornillo de regulación del régimen de ralentí ❶.

La mezcla al ralentí se ajusta con el tornillo de regulación del ralentí ❷.

15.4 Ajustar el régimen de ralentí del carburador



– Apretar el tornillo de regulación del ralentí ❷ hasta el tope y girarlo para colocarlo en el reglaje básico prescrito.

Prescripción

Tornillo de regulación del ralentí	
Abierto	3 vueltas

– Calentar el motor.

Prescripción

Período de calentamiento	≥ 5 min

– Conectar la herramienta especial.

Cuentarrevoluciones (45129075000)

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Ajustar el régimen de ralentí con el tornillo de regulación del régimen de ralentí ❶.

Prescripción

Función de arranque en frío desactivada – El botón de arranque en frío está introducido hasta el tope. (pág. 17)	
Régimen de ralentí	1.400 … 1.500 rpm

– Girar lentamente el tornillo de regulación del ralentí ❷ en sentido horario hasta que comience a disminuir el régimen de ralentí.
– Anotar la posición y girar a continuación el tornillo de regulación del ralentí lentamente en sentido antihorario hasta que comience a disminuir de nuevo el régimen de ralentí.
– Ajustar el punto con el mayor régimen de ralentí entre las dos posiciones anotadas.

Información

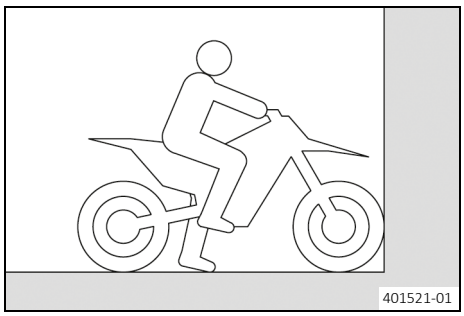
Si se observa un aumento considerable del número de revoluciones, reducir el régimen de ralentí a un nivel normal y repetir los pasos descritos más arriba.
Si no se obtiene un resultado satisfactorio mediante el procedimiento descrito, puede ser que esté montado un chiclé de ralentí de dimensiones inadecuadas.
Si se ha atornillado el tornillo de regulación del ralentí hasta el tope sin que haya variado el número de revoluciones del motor, hay que montar un chiclé de ralentí más pequeño.
Después de cambiar el chiclé hay que efectuar los ajustes descritos desde el comienzo.
Si varía considerablemente la temperatura exterior o si se desea circular en un lugar de altitud mucho mayor o mucho menor, hay que ajustar de nuevo el régimen de ralentí.

15.5 Comprobar el reglaje del embrague



– Colocar la herramienta especial ❶.

Cuentarrevoluciones (45129075000)



– Poner el vehículo con la rueda delantera apoyada contra un objeto fijo.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar la motocicleta.
– Acelerar hasta alcanzar el régimen máximo de revoluciones.

Prescripción

Funcionamiento con aceleración máxima	≤ 3 s

– Leer el régimen de revoluciones.

Régimen de revoluciones de deslizamiento	8.700 … 9.300 rpm

» Si no se alcanza el valor especificado:
– Ajustar el embrague. (pág. 95)

15.6 Desmontar la tapa del embrague

Indicación

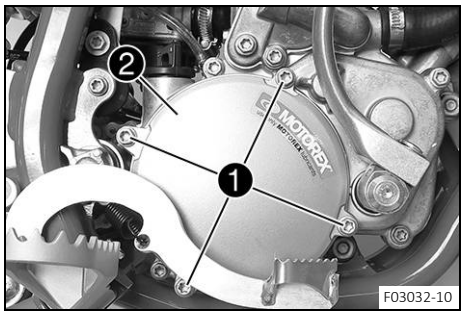
Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Información

Puede salir combustible por el carburador.
Si sale combustible, recogerlo en un recipiente adecuado.

– Girar en sentido horario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina.
– Colocar el vehículo sobre el lado izquierdo.

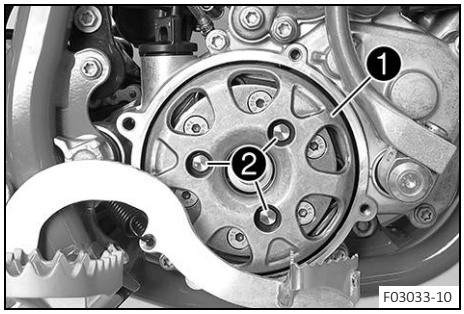


– Retirar los tornillos 1.
– Quitar la tapa del embrague 2 con el anillo de hermetizado.

15.7 Ajustar el embrague

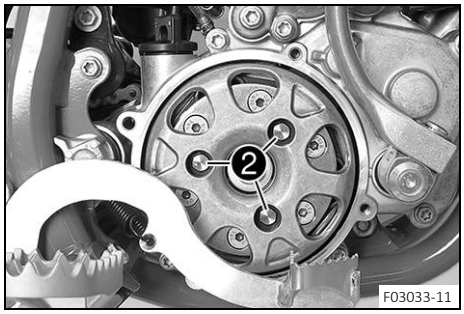
Trabajo previo

– Desmontar la tapa del embrague. (pág. 94)



Trabajo principal

– Girar la jaula del embrague ❶ hasta que se pueda acceder a los tornillos de ajuste ❷.



Condición

Si no hay ningún punto de tope:

– Girar los tornillos de ajuste ❷ en sentido antihorario hasta que se note la última muesca.

– Girar 9 muescas en sentido horario los tornillos de ajuste ❷ hasta el ajuste básico.

Prescripción

Ajuste básico del régimen de revoluciones de deslizamiento	8.700 … 9.300 rpm

Información
Los muelles deben pretensarse como máximo a 17 muescas del tope con los tornillos de ajuste.

Condición

Si el régimen de revoluciones de deslizamiento es demasiado bajo:

– Girar los tornillos de ajuste ❷ en sentido horario.

Prescripción

1 muesca aumenta el régimen de revoluciones de deslizamiento en	250 … 350 rpm

Información
Los muelles deben pretensarse como máximo a 17 muescas del tope con los tornillos de ajuste.

Condición

Si el régimen de revoluciones de deslizamiento es demasiado alto:

– Girar los tornillos de ajuste ❷ en sentido antihorario.

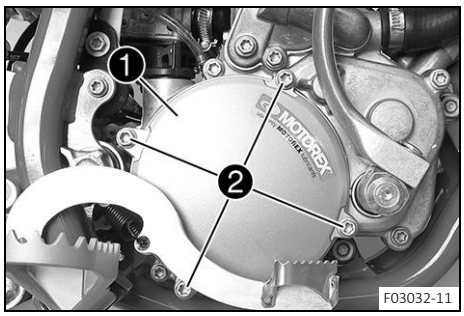
Prescripción

1 muesca reduce el régimen de revoluciones de deslizamiento en	250 … 350 rpm

Trabajo posterior

– Montar la tapa del embrague. (pág. 96)
– Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (pág. 97)
– Comprobar el reglaje del embrague. (pág. 93)

15.8 Montar la tapa del embrague



Trabajo principal

– Colocar la tapa del embrague ❶ con el anillo de hermetizado.
– Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Tornillo de la tapa del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

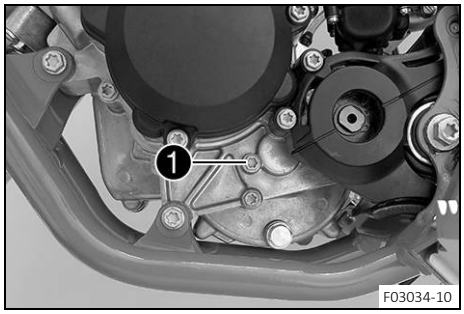
Trabajo posterior

– Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 97)

16.1 Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios

Condición
El motor está frío.

Trabajo previo
– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.



Trabajo principal
– Retirar el tornillo 1.
– Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios.

Por el orificio debe salir una pequeña cantidad de aceite del cambio.

» Si no sale aceite del cambio:
– Completar el aceite del cambio. (pág. 98)

– Montar y apretar el tornillo 1.

Prescripción

Tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

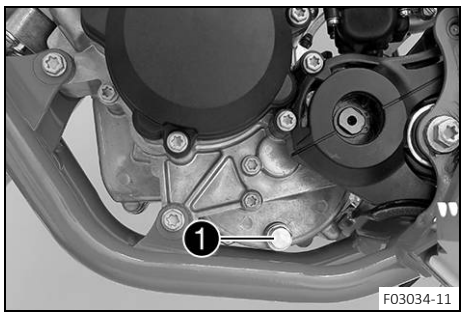
16.2 Sustituir el aceite del cambio

Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.
– Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Indicación
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
Vaciar el aceite del cambio con el motor caliente.

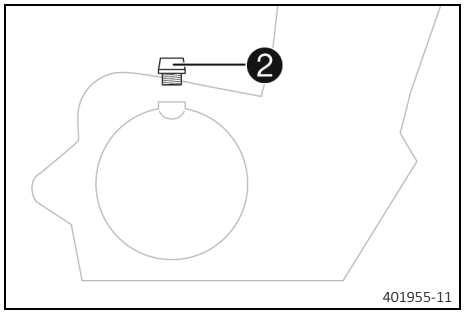
Trabajo previo
– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete acoplable.



Trabajo principal
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tapón roscado de vaciado del motor 1 con el imán.
– Vaciar completamente el aceite del cambio.
– Limpiar a fondo el tapón roscado de vaciado del motor con imán.
– Limpiar la superficie de hermetizado del motor.
– Montar y apretar el tapón roscado de vaciado del motor con el imán y un nuevo anillo de hermetizado.

Prescripción

Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)



– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❷ con la junta tórica y agregar aceite de cambio.

Aceite del cambio	0,20 l (0,21 qt.)	Aceite del cambio (ATF Dexron 3) (📖 pág. 115)

Información
Un nivel demasiado bajo de aceite en el cambio o el empleo de aceite de baja calidad provocan un desgaste prematuro de la caja de cambios.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❷ con la junta tórica.

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

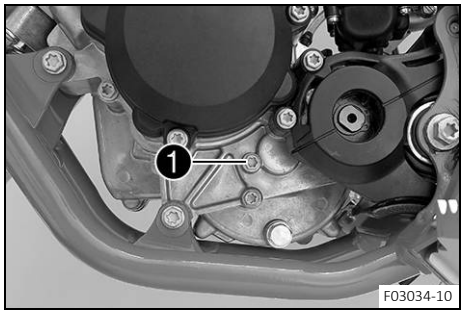
– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior
– Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 97)

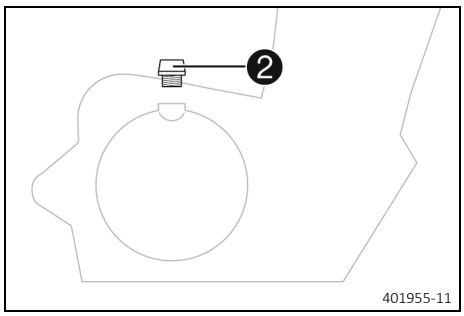
16.3 Completar el aceite del cambio

Información
Un nivel demasiado bajo de aceite en el cambio o el empleo de aceite de baja calidad provocan un desgaste prematuro de la caja de cambios.

Trabajo previo
– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.



Trabajo principal
– Retirar el tornillo ❶.



– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❷ con la junta tórica.
– Agregar aceite del cambio hasta que salga aceite por el orificio del tornillo de vaciado del aceite del cambio.

Aceite del cambio (ATF Dexron 3) (📖 pág. 115)

– Montar y apretar el tornillo ❶.

Prescripción

Tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❷ con la junta tórica.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

17.1 Desmontar el carburador

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

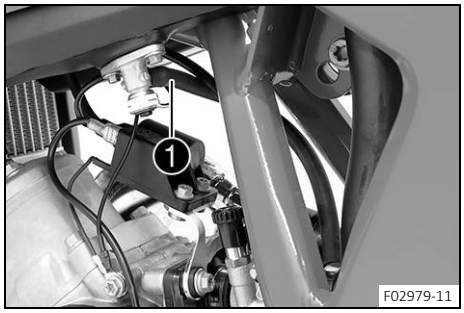
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Trabajo previo

- Girar en sentido horario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina.

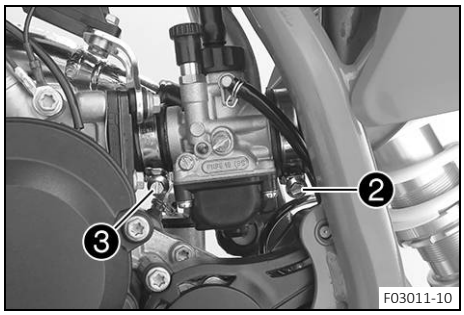
Trabajo principal

- Soltar la manguera de combustible ❶.

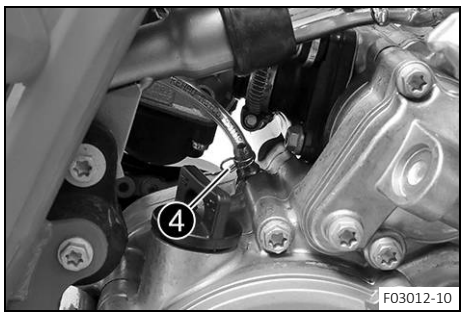


Información

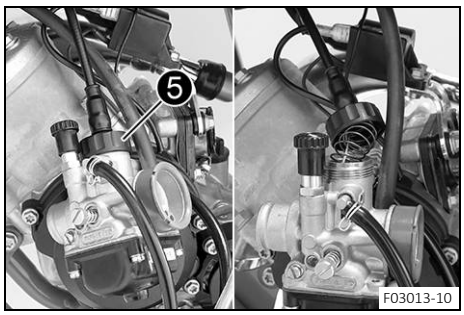
Es posible que salgan restos de combustible por la manguera de combustible.



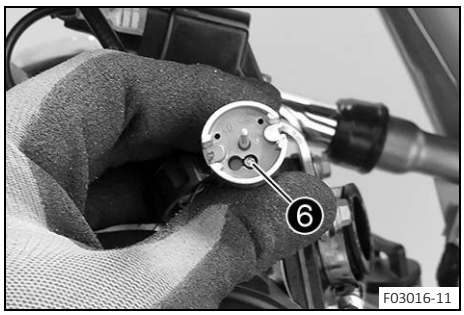
- Soltar la abrazadera para mangueras ❷.
- Soltar la abrazadera para mangueras ❸.



- Retraer la abrazadera ❹ y quitar la manguera del respiradero.
- Extraer el carburador de la brida de succión.
- Extraer el carburador del manguito de aspiración tirando de él hacia delante.

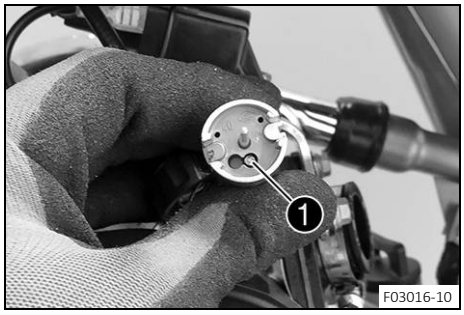


- Retirar la tapa de la corredera del gas ❺.
- Extraer la corredera del gas del carburador.
- Vaciar el resto de combustible.



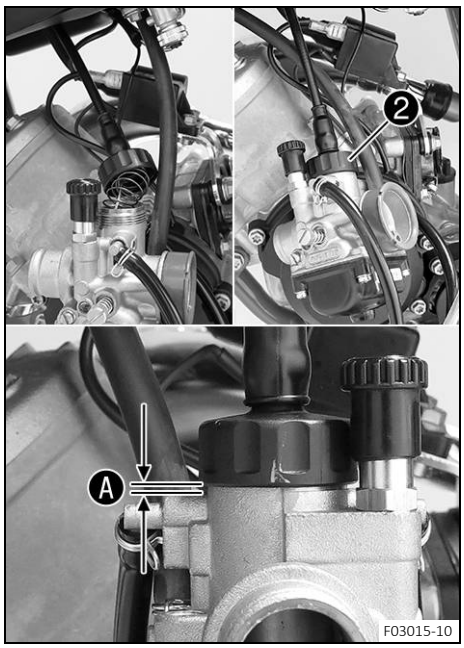
- Retraer la caja de muelle y el muelle de la corredera del gas.
- Desenganchar el cable del gas ❻.
- Quitar la corredera del gas.

17.2 Montar el carburador

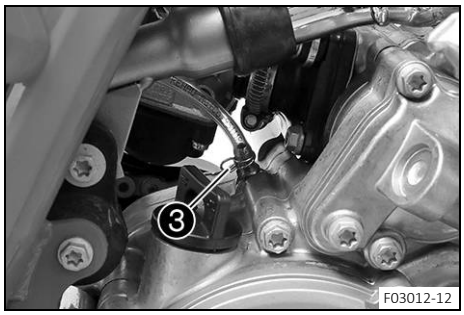


Trabajo principal

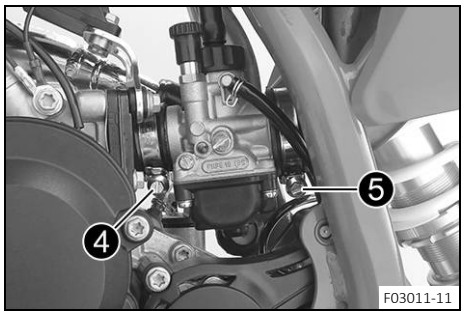
- Enganchar el cable del gas ❶.
- Posicionar la caja de muelle y el muelle de la corredera del gas.



– Posicionar la corredera del gas y la tapa de la corredera del gas.
– Apretar a mano la tapa de la corredera del gas ❷.
– Medir la distancia entre la carcasa del carburador y la tapa de la corredera del gas.
  » Distancia Ⓐ: ≤ 3 mm (≤ 0,12 in)
  Si no se alcanza el valor especificado:
  – Atornillar correctamente la tapa de la corredera del gas.



– Montar el carburador.
– Montar la manguera del respiradero del motor y colocar la pinza ❸.



– Montar el manguito de aspiración.
– Posicionar y apretar la abrazadera para mangueras ❹.

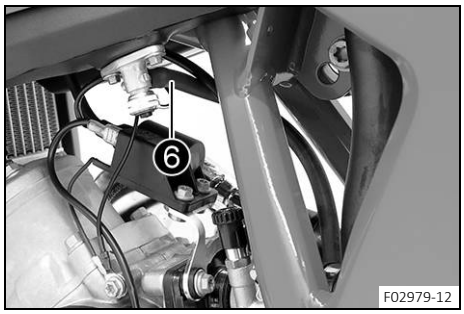
  Prescripción

Abrazadera para mangueras del carburador	-	2,8 Nm (2,07 lbf ft)

– Posicionar y apretar la abrazadera para mangueras ❺.

  Prescripción

Abrazadera para mangueras del carburador	-	2,8 Nm (2,07 lbf ft)



– Montar la manguera de combustible ❻.

Trabajo posterior

– Comprobar la holgura del cable bowden del acelerador. (📖 pág. 91)
– Ajustar el régimen de ralentí del carburador. 🔧 (📖 pág. 92)

18.1 Limpiar la motocicleta

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.
Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

– No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
– Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.
  Distancia mínima 60 cm (23,6 in)

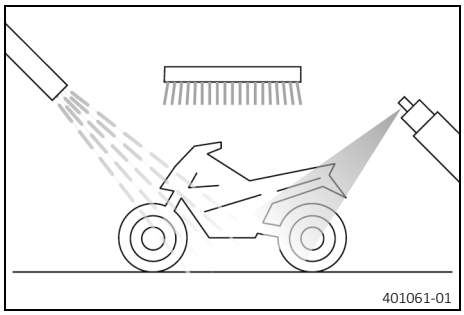
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

Limpiar regularmente la motocicleta para mantener durante mucho tiempo su valor y su aspecto.
Durante la limpieza, evitar que la luz del sol dé directamente en la motocicleta.



– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua al interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador para motocicletas convencional, utilizando un pincel si fuera necesario.

Agente de limpieza para motocicletas (📖 pág. 117)

Información

Utilizar agua caliente mezclada con limpiador de motocicletas convencional y una esponja suave.
No aplicar el limpiador de motocicletas sobre el vehículo seco; primero debe mojarse siempre con agua.

– Después de limpiar la motocicleta a fondo con un chorro de agua suave, secarla bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.
– Vaciar la cámara del flotador del carburador.

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Indique a su hijo que frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– Después de la limpieza, indique a su hijo que conduzca brevemente, hasta que el motor alcance la temperatura de servicio, y que frene con cuidado para secar el equipo de frenos.

Información
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

– Empujar hacia atrás las cubiertas de protección en los conjuntos de los puños para que pueda evaporarse el agua que haya accedido a estos lugares.
– Una vez que se haya enfriado la motocicleta, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (📖 pág. 57)
– Tratar las piezas metálicas que no tengan recubrimiento con medio anticorrosivo (excepto los discos de freno y el sistema de escape).

Producto de conservación para pintura, metal y plástico (📖 pág. 118)

– Tratar todas las piezas de plástico y con revestimiento de polvo con un producto de limpieza y cuidado no agresivo.

Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico (📖 pág. 117)

19.1 Almacenamiento

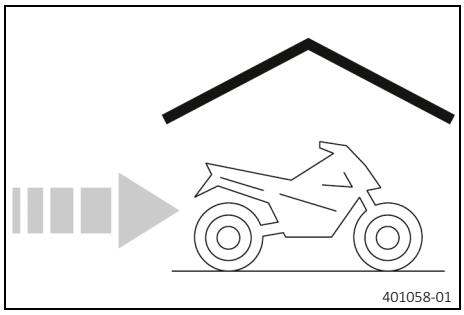
Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Información

Si la motocicleta no se utiliza durante un periodo prolongado, se recomienda utilizar medidas adicionales.
Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas.
Si fuera necesario realizar trabajos de mantenimiento, reparaciones o modificaciones, debe hacerse mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera podrá evitar los largos tiempos de espera que se producen al principio de la temporada.



- Al realizar el último repostaje antes de poner fuera de servicio por un tiempo la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.

  Aditivo de combustible (📖 pág. 117)
- Repostar combustible. (📖 pág. 24)
- Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 103)
- Sustituir el aceite del cambio. 🔧 (📖 pág. 97)
- Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 85)
- Vaciar la cámara del flotador del carburador. 🔧
- Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 83)
- Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

Información

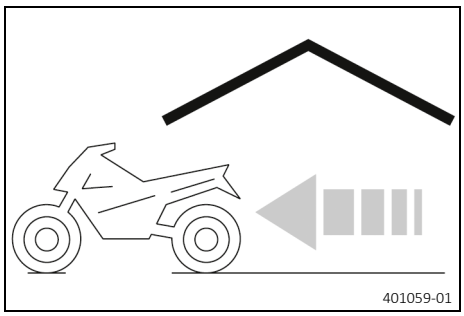
GASGAS Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (📖 pág. 39)
- Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable.

Información

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.
Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Si se hace así, el motor no puede calentarse hasta la temperatura de servicio y, por lo tanto, se condensa el vapor de agua que se produce durante la combustión en el cilindro, originando oxidación en las piezas del motor y en el sistema de escape.

19.2 Puesta en servicio después de un periodo de almacenamiento



- Quitar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 39)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 21)
- Realizar un recorrido de prueba.

Avería	Posible causa	Medida
El motor gira pero no arranca	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (pág. 21)
	La motocicleta ha estado inmovilizada durante mucho tiempo, y por tanto hay combustible antiguo en la cámara del flotador	– Vaciar la cámara del flotador del carburador.
	Interrupción en el suministro de combustible	– Controlar el respiradero del depósito de combustible. – Limpiar el grifo de la gasolina. – Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Hollín o humedad en la bujía	– Limpiar y secar la bujía, o sustituirla.
	Distancia excesiva entre los electrodos de la bujía	– Ajustar la distancia entre electrodos. Prescripción Distancia entre electrodos en la bujía 0,60 mm (0,0236 in)
	Avería en el sistema de encendido	– Comprobar el sistema de encendido.
	El cable de cortocircuito en el ramal de cables se ha deteriorado por rozaduras, botón de parada defectuoso	– Comprobar el botón de parada.
	Conector o bobina de encendido flojo u oxidado	– Limpiar el conector y rociarlo con spray para contactos.
	Agua en el carburador, o surtidor obturado	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
El motor no tiene régimen de ralentí	Chiclé de ralentí obturado	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Los tornillos de ajuste del carburador están demasiado apretados	– Ajustar el régimen de ralentí del carburador. (pág. 92)
	Bujía defectuosa	– Sustituir la bujía.
	Equipo de encendido averiado	– Controlar la bobina de encendido. – Controlar la pipa de la bujía.
El motor no gira	El combustible rebosa en el carburador a causa de suciedad o desgaste en la aguja del flotador	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Surtidores del carburador sueltos	– Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Avería en el sistema de encendido	– Comprobar el sistema de encendido.
El motor entrega poca potencia	Interrupción en el suministro de combustible	– Controlar el respiradero del depósito de combustible. – Limpiar el grifo de la gasolina. – Controlar/ajustar los componentes del carburador.
	Mucha suciedad en el filtro de aire	– Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. (pág. 54)
	Equipo de escape no estanco, deformado o con un relleno insuficiente de fibra de vidrio en el silenciador	– Comprobar si el equipo de escape está deteriorado. – Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. (pág. 55)

Avería	Posible causa	Medida
El motor entrega poca potencia	Equipo de encendido averiado	– Controlar la bobina de encendido. 🔧 – Controlar la pipa de la bujía. 🔧
	Membrana o carcasa de membrana deteriorada	– Controlar la membrana y la carcasa de la membrana.
	Signos de desgaste	– Revisar el motor.
	Régimen de revoluciones de embragado muy alto o bajo	– Comprobar el reglaje del embrague. 🔧 (📖 pág. 93)
El motor se para, o se ahoga en el carburador	Falta de combustible	– Girar en sentido antihorario hasta el tope el tornillo moleteado del grifo de la gasolina. – Repostar combustible. (📖 pág. 24)
	El motor aspira aire parásito	– Comprobar que están bien sujetos la brida de succión y el carburador.
	Conector o bobina de encendido flojo u oxidado	– Limpiar el conector y rociarlo con spray para contactos.
El motor se calienta demasiado	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (📖 pág. 86)
	El viento de marcha es insuficiente	– Parar el motor con el vehículo detenido.
	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 87) – Llenar el líquido refrigerante. 🔧 (📖 pág. 87)
	Culata o junta de la culata dañada	– Comprobar la culata o la junta de la culata dañada
	Manguera del radiador doblada	– Sustituir la manguera del radiador. 🔧
Sale humo blanco (vapor en el gas de escape)	Culata o junta de la culata dañada	– Comprobar la culata o la junta de la culata dañada
Sale aceite del cambio por la manguera del respiradero	Se ha añadido demasiado aceite del cambio	– Comprobar el nivel del aceite de la caja de cambios. (📖 pág. 97)
Agua en el aceite del cambio	El anillo de retén radial o la bomba de agua están dañados	– Controlar el anillo de retén radial y la bomba de agua.

21.1 Motor

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 2 tiempos, refrigeración por líquido, con admisión de membrana
Cilindrada	49,0 cm³ (2,99 cu in)
Carrera	40 mm (1,57 in)
Diámetro	39,5 mm (1,555 in)
Cojinete del cigüeñal	2 rodamientos ranurados de bolas
Cojinete de la biela	Rodamiento de agujas
Cojinete del bulón del pistón	Rodamiento de agujas
Pistón	Aluminio fundido
Segmentos	1 segmento de sección cuadrangular
Lubricación del motor	Lubricación mixta
Desmultiplicación primaria	Engranaje de dientes rectos de 33:61
Embrague	Embrague centrífugo de varios discos en el árbol primario
Cambio	Engranaje reductor fijo de una etapa
Desmultiplicación del cambio	14:31
Equipo de encendido	SELETTRA 2p D36
Bujía	NGK LR 8 B
Distancia entre electrodos en la bujía	0,60 mm (0,0236 in)
Refrigeración	Refrigeración por líquido
Ayuda para el arranque	Sistema del pedal de arranque

21.2 Pares de apriete del motor

Tornillo de la fijación del estator	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite® 222™**
Tornillo de la palanca del pedal de arranque	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la sujeción del cojinete	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del rodete de la bomba de agua	M5	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Boca de purga de la carcasa del motor	M6	4 Nm (3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado de vaciado de la tapa de la bomba de agua	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo de la bobina de encendido	M6	4 Nm (3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la brida de succión	M6	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la placa de presión	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa del alternador	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del bulón de ajuste	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®2701™**

Tornillo del cable de masa	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del cárter del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del control del nivel de aceite de la caja de cambios	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillos de la brida del equipo de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la culata	M7	18 Nm (13,3 lbf ft)
Espárrago del pie del cilindro	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la jaula del embrague	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)
Tuercas del pie del cilindro	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Bujía	M10x1	10 … 12 Nm (7,4 … 8,9 lbf ft)
Tuerca de rueda dentada primaria	M10x1,25	40 Nm (29,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca del rotor	M10x1,25	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)

21.3 Carburador con adaptación del carburador

Tipo de carburador	Dell`Orto PHBG 19BS
Posición de la aguja	2ª posición desde arriba
Tornillo de regulación del ralentí	
Abierto	3 vueltas
Chiclé principal	95
Aguja del carburador	W7
Chiclé de ralentí	50
Boquilla de aguja	262AU
Corredera del gas	40
Tobera del estrangulador	60

21.4 Cantidades de llenado

21.4.1 Aceite del cambio

Aceite del cambio	0,20 l (0,21 qt.)	Aceite del cambio (ATF Dexron 3) (📖 pág. 115)

21.4.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	0,7 l (0,7 qt.)	Líquido refrigerante (📖 pág. 116)

21.4.3 Combustible

Capacidad aprox. del depósito de combustible	2,3 l (2,4 qt.)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60) (📖 pág. 116)

21.5 Tren de rodaje

Chasis	Chasis de tubo central formado por tubos de acero al cromo y molibdeno, con recubrimiento de polvo
Horquilla	**WP XACT 5235**
Amortiguador	**WP XACT 5735**
Recorrido de la suspensión	
Delante	205 mm (8,07 in)
Detrás	185 mm (7,28 in)
Avance de la horquilla	22 mm (0,87 in)
Equipo de frenos	
Delante	Freno de disco con pinza de 4 émbolos
Detrás	Freno de disco con pinza de 2 émbolos
Discos de freno - diámetro	
Delante	160 mm (6,3 in)
Detrás	160 mm (6,3 in)
Discos de freno - límite de desgaste	
Delante	2,2 mm (0,087 in)
Detrás	2,2 mm (0,087 in)
Presión de neumáticos para todoterreno	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)
Transmisión secundaria	11:40
Cadena	1/2 x 3/16”
Coronas de la cadena disponibles	38, 39, 40, 41, 42
Ángulo de la dirección	66°
Distancia entre ejes	1.032 ± 10 mm (40,63 ± 0,39 in)
Altura del asiento sin carga	665 mm (26,18 in)
Altura libre sobre el suelo sin carga	252 mm (9,92 in)
Peso aprox. sin combustible	41,5 kg (91,5 lb.)
Peso máx. del conductor	45 kg (99 lb.)

21.6 Neumáticos

Neumático delantero	**Neumático trasero**
60/100 - 12 36M TT MAXXIS MAXX CROSS SI	**2,75 - 10 38J TT** MAXXIS MAXX CROSS SI
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Encontrará más información en la sección "Servicio" en: http://www.gasgas.com	

21.7 Horquilla

Referencia de la horquilla	07.18.6U.02
Horquilla	**WP XACT 5235**
Amortiguación de la extensión	
Confort	15 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics
Presión de aire	2 bar (29 psi)
Longitud de la horquilla	685 mm (26,97 in)
Longitud del muelle con casquillos de pretensado	337,5 mm (13,287 in)

Cantidad de aceite del mecanismo exterior izquierdo	25 ± 5 ml (0,85 ± 0,17 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 115)
Cantidad de aceite del cartucho derecho	225 ml (7,61 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (📖 pág. 115)
Cantidad de grasa del cartucho izquierdo	6 g (0,21 oz)	Grasa especial (00062010053) (📖 pág. 117)

21.8 Amortiguador

Número de artículo del amortiguador	03.18.7U.02
Amortiguador	**WP XACT 5735**
Amortiguación de la compresión Lowspeed	
Confort	18 clics
Estándar	15 clics
Sport	12 clics
Amortiguación de la compresión Highspeed	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas
Amortiguación de la extensión	
Confort	17 clics
Estándar	15 clics
Sport	13 clics
Pretensado del muelle	3 mm (0,12 in)
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 15 … 25 kg (33 … 55 lb.)	25 N/mm (143 lb/in)
Peso del conductor (estándar): 25 … 35 kg (55 … 77 lb.)	30 N/mm (171 lb/in)
Peso del conductor: 35 … 45 kg (77 … 99 lb.)	35 N/mm (200 lb/in)
Longitud del muelle	130 mm (5,12 in)
Presión del gas	10 bar (145 psi)
Recorrido estático de la suspensión	12 mm (0,47 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	80 mm (3,15 in)
Longitud de montaje	275 mm (10,83 in)

Aceite del amortiguador	Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1) (📖 pág. 115)

21.9 Pares de apriete del tren de rodaje

Abrazadera para mangueras del carburador	-	2,8 Nm (2,07 lbf ft)
Tornillo de la grapa de la conducción del líquido de frenos	**EJOT**	1,7 Nm (1,25 lbf ft)
Tornillo de la guía del tubo del freno	**EJOT**	2 Nm (1,5 lbf ft)
Tornillo del botón de parada	M3	0,4 Nm (0,3 lbf ft)
Tuerca de los radios	M3,5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la guarnición del freno de mano	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de las pastillas de freno	M5	8 Nm (5,9 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la pinza del freno trasero	M6x16	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la pinza del freno trasero	M6x40	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la placa portanúmeros	M6	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo del cilindro del freno de pedal	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del disco de freno delantero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del disco de freno trasero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del guardabarros	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del portarruedas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del puño del acelerador	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
Tornillo del silentblock del silenciador	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca de la rótula del vástago de presión del cilindro del freno trasero	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tuerca del vástago de presión del pedal del freno	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Tornillo de la corona de la cadena	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x60	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8x40	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo de la tija superior	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

Tornillo de soporte del motor	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del tubo de la tija de la horquilla	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Tuerca del agarre de la cubierta	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tuerca del pedal del freno	M8	22 Nm (16,2 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del eje de la rueda delantera	M10	40 Nm (29,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo inferior del amortiguador	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo superior del amortiguador	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca del perno del basculante	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Tuerca del eje de la rueda trasera	M12x1	40 Nm (29,5 lbf ft)
Tuerca de la pipa de la dirección	M20x1,5	10 Nm (7,4 lbf ft)

Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

Norma / clasificación
– SAE (📖 pág. 119) (SAE 2,5)

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite del cambio (ATF Dexron 3)

Norma / clasificación
– Dexron III (ATF Dexron 3)

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente aceites del cambio ATF que sean conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **ATF Dexron 3**

Aceite del motor de 2 tiempos

Norma / clasificación
– JASO FD (📖 pág. 119)

Prescripción
– Utilice únicamente aceite de motor de 2 tiempos de gran calidad y de marcas conocidas.

Sintético

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Cross Power 2T**

Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)

Norma / clasificación
– SAE (📖 pág. 119) (SAE 4)

Prescripción
– Se deben utilizar exclusivamente aceites conformes con las normas indicadas (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

Gasolina súper sin plomo (ROZ 95)

Norma / clasificación
– DIN EN 228 (ROZ 95)

Prescripción
– Se debe utilizar exclusivamente gasolina súper sin plomo conforme a la norma especificada o equivalente.
– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

Información
No utilizar combustibles a base de metanol (p. ej., M15, M85 o M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej., E15, E25, E85 o E100).

Gasolina súper sin plomo (95 octanos) mezclada con aceite del motor de 2 tiempos (1:60)

Norma / clasificación
– DIN EN 228
– JASO FD (📖 pág. 119) (1:60)

Relación de mezcla

1:60	Aceite del motor de 2 tiempos (📖 pág. 115) Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (📖 pág. 115)

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Cross Power 2T**

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1

Norma / clasificación
– DOT

Prescripción
– Se debe utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado
Castrol
– **REACT PERFORMANCE DOT 4**

MOTOREX®
– **Brake Fluid DOT 5.1**

Líquido refrigerante

Prescripción
– Utilizar únicamente líquido refrigerante de alta calidad sin silicatos con aditivo anticorrosión para motores de aluminio. Los anticongelantes de calidad inferior e inadecuados producen corrosión, sedimentos y espuma.
– No utilizar agua pura, puesto que los requisitos, como la protección anticorrosión y las propiedades de lubricación, solo se satisfacen con el líquido refrigerante.
– Utilizar exclusivamente líquido refrigerante conforme con las especificaciones indicadas (véanse las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Protección anticongelante como mínimo hasta	−25 °C (−13 °F)

El porcentaje de mezcla se debe adaptar a la protección anticongelante necesaria. Utilizar agua destilada si es preciso diluir el líquido refrigerante.

Se recomienda el uso de líquido refrigerante premezclado.

Prestar atención a las indicaciones del fabricante del líquido refrigerante respecto a la protección anticongelante, la dilución y la miscibilidad (compatibilidad) con otros líquidos refrigerantes.

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **COOLANT M3.0**

Aceite para filtros de aire de gomaespuma

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Racing Bio Liquid Power**

Aditivo de combustible

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Fuel Stabilizer**

Agente de limpieza para cadenas

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Chain Clean**

Agente de limpieza para filtros de aire

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Racing Bio Dirt Remover**

Agente de limpieza para motocicletas

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Clean**

Cola para la empuñadura de goma (00062030051)

Proveedor recomendado
KTM AG
– **GRIP GLUE**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Bike Grease 2000**

Grasa especial (00062010053)

Proveedor recomendado
Klüber Lubrication®
– **KLÜBERFOOD NH1 34-401**

Grasa lubricante de alta viscosidad

Proveedor recomendado
SKF®
– **LGHB 2**

Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Quick Cleaner**

Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Protect**

Spray de aceite universal

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Joker 440 Synthetic**

Spray para cadenas (todoterreno)

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Chainlube Offroad**

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

JASO FD

JASO FD es una clasificación para aceites de motor de 2 tiempos que ha sido desarrollado especialmente para las exigencias extremas de la competición. Gracias a sus ésteres sintéticos de primera calidad y a los aditivos adaptados especialmente a esta finalidad, es posible conseguir una combustión perfecta incluso en condiciones extremas.

25 ÍNDICE DE ABREVIATURAS

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
Nº	Número
p.ej.	por ejemplo
v.	véase

A

Accesorios 9

Aceite del cambio
- Completar 98
- Sustituir 97

Agentes de servicio 9

Almacenamiento 105

Altura del asiento
- Ajustar 37

Amortiguación de la compresión Highspeed
- Ajustar en el amortiguador 30

Amortiguación de la compresión Lowspeed
- Ajustar en el amortiguador 29

Amortiguación de la extensión
- Ajustar en el amortiguador 30
- Ajustar en la horquilla 36

Amortiguador
- Ajustar el pretensado del muelle 32
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor 32
- Controlar el recorrido estático de la suspensión . . 31
- Desmontar 51
- Montar 52

Arrancar el motor 21

Asiento
- Desmontaje 52
- Montar 53

B

Basculante
- Comprobar 62

Botellas de la horquilla
- Ajustar la presión de aire 34
- Comprobar el reglaje básico 34
- Desmontar 42
- Limpiar los manguitos guardapolvo 40
- Montar 42
- Purgar el aire 39

Botón de arranque en frío 17

Botón de parada 15

C

Caballete acoplable 17

Cadena
- Comprobar 59
- Limpiar 57

Caja del filtro de aire
- Limpiar 54

Cantidad de llenado
- Aceite del cambio 98, 110
- Combustible 25, 110
- Líquido refrigerante 88-89, 110

Carburador
- Ajustar el régimen de ralentí 92
- Desmontar 100
- Montar 101
- Régimen de ralentí 92

Cojinete de la pipa de la dirección
- Engrasar 47

Corona de la cadena
- Comprobar 59

Cubierta del piñón de la cadena
- Desmontar 56
- Montar 56

Chasis
- Comprobar 61

D

Datos técnicos
- Amortiguador 112
- Cantidades de llenado 110
- Carburador 110
- Horquilla 112
- Motor 109
- Neumáticos 111
- Pares de apriete del motor 109
- Pares de apriete del tren de rodaje 113
- Tren de rodaje 111

Definición del uso 6

Depósito de combustible
- Desmontar 48
- Montar 49

Diagnóstico del fallo 107-108

Discos de freno
- Comprobar 65

E

Embrague
- Ajustar 95
- Comprobar el reglaje 93

Empuñadura de goma
- Asegurar 63
- Comprobar 62

Estado de los neumáticos
- Comprobar 82

F

Filtro de aire
- Desmontar 53
- Limpiar 54
- Montar 54

G

Garantía del fabricante 9

Garantía legal 9

Grifo de gasolina 16

Guardabarros delantero
- Desmontar 50
- Montar 51

Guía de la cadena
Ajustar . . . 61
Comprobar . . . 59

H

Holgura del cable bowden del acelerador
Ajustar . . . 91
Comprobar . . . 91
Holgura del cojinete de la pipa de la dirección
Ajustar . . . 47
Comprobar . . . 46

I

Imágenes . . . 9

L

Limpieza . . . 103-104
Líquido de frenos
Rellenar en el freno de la rueda delantera . . . 67
Rellenar en el freno trasero . . . 74
Líquido refrigerante
Llenar . . . 87
Sustituir . . . 88
Vaciar . . . 87

M

Maneta del freno de mano . . . 15
Ajustar la holgura . . . 64
Ajustar la posición básica . . . 64
Controlar la holgura . . . 64
Manual de instrucciones . . . 8
Medio ambiente . . . 8
Medios auxiliares . . . 9
Motocicleta
Levantar con un caballete elevador . . . 39
Limpiar . . . 103
Quitar del caballete elevador . . . 39
Motor
Rodaje . . . 20

N

Nivel de líquido de frenos
Comprobar en el freno de la rueda delantera . . . 65
Controlar en el freno trasero . . . 73
Nivel de líquido refrigerante
Comprobar . . . 85-86
Nivel del aceite de la caja de cambios
Comprobar . . . 97
Normas de trabajo . . . 8
Número de artículo del amortiguador . . . 14
Número de identificación del vehículo . . . 13
Número del motor . . . 13

P

Palanca del pedal de arranque . . . 17
Pastillas de freno
Controlar el freno de la rueda delantera . . . 68
Controlar en el freno trasero . . . 75
Sustituir en el freno de la rueda delantera . . . 68
Sustituir en el freno trasero . . . 76
Pedal del freno . . . 17
Ajustar la carrera en vacío . . . 72
Ajustar la posición básica . . . 73
Controlar la carrera en vacío . . . 72
Piñón de la cadena
Comprobar . . . 59
Placa de características . . . 13
Placa portanúmeros
Desmontar . . . 50
Montar . . . 50
Posición del manillar . . . 36
Ajustar . . . 36
Presión de los neumáticos
Comprobar . . . 83
Programa de servicio . . . 26-27
Protección anticongelante
Comprobar . . . 85
Protector de la horquilla
Desmontar . . . 41
Montar . . . 41
Puesta en servicio
Después de un periodo de almacenamiento . . . 106
Instrucciones para la primera puesta en servicio . . . 18
Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio . . . 21
Puño del acelerador . . . 15

R

Recambios . . . 9
Recorrido de la suspensión con conductor
Ajustar . . . 33
Referencia de la horquilla . . . 13
Reglaje básico del tren de rodaje
Adaptarlo al peso del conductor . . . 28
Repostar
Combustible . . . 24
Ropa de protección . . . 8
Rueda delantera
Desmontar . . . 79
Montar . . . 79
Rueda trasera
Desmontar . . . 80
Montar . . . 81

S

Seguridad de funcionamiento . . . 7
Servicio . . . 9
Servicio de atención al cliente . . . 10
Silenciador
Desmontar . . . 55

Montar 55
Sustituir el relleno de fibra de vidrio 55
Sistema de refrigeración 85
Suspensión neumática XACT 5235 28

T

Tapa del embrague
Desmontar la tapa del embrague 94
Montar la tapa del embrague 96
Tapón del depósito de combustible
Abrir 15
Cerrar 16
Tendido del cable bowden del acelerador
Comprobar 62
Tensión de la cadena
Ajustar 58
Comprobar 58
Tensión de los radios
Comprobar 84
Tija inferior de la horquilla
Desmontar 43
Montar 44
Transporte 24

U

Uso conforme a lo previsto 6
Uso indebido 6

V

Vista del vehículo
Frontal izquierda 11
Trasera derecha 12

3215005es

08/2020



GASGAS

Stallhofnerstraße 3 / 5230 Mattighofen / Austria / http://www.gasgas.com